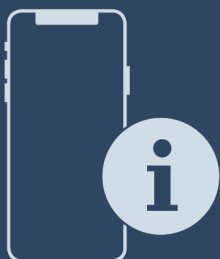




InstrukSIONET e
përdorimit

Quality, Design and Innovation



home.liebherr.com/fridge-manuals



LIEBHERR

Përmbajtja

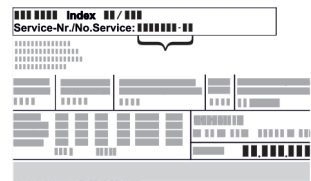
1	Udhëzimet e përgjithshme të sigurisë.....	3
1.1	Përdorimi i parashikuar.....	3
1.2	Përdorimi i gabuar i parashikueshëm.....	3
1.3	Grupi i përdoruesve.....	3
1.4	Udhëzime paralajmërime - Rreziqet për përdoruesin.....	3
1.5	Defektet, dëmtimet dhe riparimet.....	4
1.6	Udhëzime për hedhjen.....	4
1.7	Konformiteti.....	4
1.8	Klasat e klimës.....	4
1.9	Substancat me rrezikshmëri shumë të lartë (SVHC) sipas rregullores REACH.....	4
1.10	Baza e të dhënave EPREL.....	4
1.11	Licencat me burim të hapur.....	4
1.12	Pjesët e këmbimit.....	4
1.13	Nivelet e paralajmërimit.....	4
2	Pajisja në një vështrim të shpejtë.....	5
2.1	Përmbajtja e dërgesës.....	5
2.2	Pasqyra e pajisjes dhe pjesëve.....	5
3	Instalimi dhe lidhja.....	5
3.1	Kushtet e instalimit.....	5
3.2	Përmasat e pajisjes.....	6
3.3	Dimensionet e dollapit.....	6
3.4	Kanati i mobilies.....	7
3.5	Transportimi i pajisjes.....	7
3.6	Nxjerrja e pajisjes nga paketimi.....	8
3.7	Ndërrimi i krahut të hapjes së derës.....	8
3.8	Montimi inkaso në dollap.....	13
3.9	Montimi i derës së mobilies.....	15
3.10	Pas montimit.....	16
3.11	Lidhja e pajisjes në furnizimin me energji.....	17
3.12	Hedhja e paketimit.....	17
4	Mënyra e funksionimit të ekranit.....	17
4.1	Navigimi me butonin me prekje dhe shpjegimi i simboleve.....	17
4.2	Menytë.....	17
5	Vënia në punë.....	19
5.1	Ndezja e pajisjes (Vënia në punë herën e parë).....	19
6	Ruajtja.....	19
6.1	Udhëzime për ruajtjen.....	19
6.2	Dhoma e ngrirjes.....	19
6.3	Kohët e ruajtjes.....	20
7	Kursimi i energjisë.....	20
8	Përdorimi.....	20
8.1	Elementët e komandimit dhe tregues.....	20
8.1.1	Treguesi i temperaturës/treguesi i statusit.....	21
8.1.2	Sjellja e treguesve LED.....	21
8.1.3	Sinjalet akustike.....	21
8.2	Funksionet e pajisjes.....	21
8.2.1	Udhëzime për funksionet e pajisjes.....	21
	Fikja dhe ndezja e pajisjes.....	21
		
	Temperatura.....	21
	SuperFrost.....	22
	SabbathMode.....	22
	Bllokimi i panelit.....	23
	Modaliteti i demonstrimit.....	23



Rikthimi në cilësimet nga fabrika.....23

8.3	Mesazhet.....	24
8.3.1	Mënjanimi i mesazheve.....	24
9	Pajisjet.....	24
9.1	Sirtarët.....	24
10	Mirëmbajtja.....	25
10.1	Çmontimi / montimi i sistemit me tërheqje.....	25
10.2	Shkrirja e pajisjes.....	25
10.3	Pastrimi i pajisjes.....	25
11	Ndihma për klientin.....	26
11.1	Të dhënat teknike.....	26
11.2	Zhurmat gjatë punës.....	26
11.3	Defektet teknike.....	26
11.4	Shërbimi për klientin.....	27
11.5	Etiketa e parametrave.....	27
12	Nxjerrja jashtë pune.....	28
13	Hedhja.....	28
13.1	Përgatitja e pajisjes për mënjanimin.....	28
13.2	Hedhja e pajisjes në mënyrë ekologjike.....	28

Prodhuksi punon në vazhdimësi për zhvillimin e mëtejshëm të të gjitha llojeve dhe modeleve. Për këtë arsye, lutemi në mirëkuptimin tuaj që ne duhet të rezervojmë të drejtën e ndryshimeve në formë, pajisje dhe teknologji.

Simboli	Shpjegimi
	Lexoni manualin e instruksioneve Për t'u njohur me të gjitha avantazhet e pajisjes suaj të re, ku lutemi të lexoni me kujdes udhëzimet në këtë manual instruksionesh.
	Informacionet plotësuese në internet Manualin dixhital me informacionet plotësuese dhe në gjuhë të tjera e gjeni në internet nëpërmjet kodit QR në kopertinën e këtij manuali ose duke futur numrin e servisit në adresën home.liebherr.com/fridge-manuals . Numrin e servisit e gjeni në etiketën e parametrave:  <i>Fig. Shembull ilustrues</i>
	Kontrolli i pajisjes Kontrolloni të gjitha pjesët për dëmtime nga transporti. Në rast ankesash drejtoheni te shitësi ose te kujdesi për klientin.
	Ndryshimet Manuali është i vlefshëm për disa modele, kështu që mund të ketë ndryshime. Seksionet që kanë të bëjnë vetëm me pajisje të caktuara janë të shënuara me një yll (*).
	Udhëzimet e veprimeve dhe rezultatet e veprimeve Udhëzimet e veprimeve janë të shënuara me një ▶. Rezultatet e veprimeve janë të shënuara me një ▷.

Simboli	Shpjegimi
	Videot Videot për pajisjet ofrohen në kanalin në YouTube të kompanisë Liebherr-Hausgeräte.

Licencat me burim të hapur:

Pajisja përmban komponentë softuerikë që përdorin licenca me burim të hapur. Informacionet për licencat me burim të hapur që janë përdorur mund t'i gjeni këtu:

home.liebherr.com/open-source-licences

Ky informacion për përdoruesin vlen për pajisjet e mëposhtme:

S(D)UF..	36..
SUF..	37..

1 Udhëzimet e përgjithshme të sigurisë

Ruajini me kujdes këto informacione për përdoruesin, për t'i pasur në dispozicion në çdo kohë.

Nëse ia kalojmë pajisjen dikujt tjetër, kalojini pronarit të radhës edhe këto informacione për përdoruesin.

Për ta përdorur pajisjen në mënyrë të rregullt dhe të sigurt, lexoni me kujdes këto informacione për përdoruesin përpara instalimit dhe përdorimit të pajisjes. Ndiqni gjithmonë instruksionet që ato përmbajnë, udhëzimet e sigurisë dhe udhëzimet paralajmëruese. Ato janë të rëndësishme, në mënyrë që ta instaloni dhe ta përdorni pajisjen në mënyrë të sigurt dhe të saktë.

1.1 Përdorimi i parashikuar

- Kjo pajisje është parashikuar për përdorim në shtëpi dhe në ambiente të ngjashme, si për shembull:
 - Kuzhinat e personelit në dyqane, në zyra dhe ambiente të tjera pune
 - në bujqësi dhe nga vizitorë në hotele, motele dhe strehime të tjera
 - Struktura me fjetje dhe mëngjes
 - në shërbimin katering dhe përdorime të ngjashme në tregtinë me shumicë
- Përdorime të tjera:
 - Kjo pajisje është e përshtatshme për montim të integruar nën banak.
 - Të gjitha llojet e tjera të përdorimit konsiderohen të palejuara.

1.2 Përdorimi i gabuar i parashikueshëm

Përdorimet e mëposhtme janë shprehimisht të ndaluara:

- Ruajtja dhe ftohja e:
 - Substancave kimike të paqëndrueshme, që marrin flakë ose irrituese
 - Lëndë me mundësi shpërthyes, si për shembull kanaçe aerosoli me gaz shtytës të djegshëm
 - Medikamenteve, plazmës së gjakut, preparateve laboratorike ose substancave dhe produkteve të ngjashme në bazë të Direktivës 2007/47/KE për pajisjet mjekësore
 - Përdorimi në ambiente potencialisht shpërthyes

Përdorimi i gabuar i pajisjes çon në dëmtim ose prishje të ushqimeve të vendosura për ruajtje në frigorifer.

1.3 Grupi i përdoruesve

- Kjo pajisje nuk duhet të përdoret nga personat (duke përfshirë edhe fëmijët) me aftësi të kufizuara fizike, ndijuese ose mendore apo persona me mungesë përvoje dhe njohurish, përveç rastit kur ata mbikëqyrin ose udhëzohen për përdorimin e sigurt të pajisjes nga një person që përgjigjet për sigurinë e tyre. Fëmijët duhet të mbahen nën mbikëqyrje për t'u siguruar që të mos luajnë me pajisjen.
- Fëmijët e moshës 3 deri 8 vjeç lejohen të mbushin dhe të zbrazin frigoriferin/ngriferin.

1.4 Udhëzime paralajmërimi - Rreziqet për përdoruesin

- PARALAJMËRIM: Mos i pengoni zgavrat e ajrimit në trupin e pajisjes ose në folenë e montimit.
- PARALAJMËRIM: Për të shpejtuar procesin e shkrirjes mos përdorni asnjë pajisje tjetër mekanike ose ndonjë mënyrë tjetër përveç atyre të rekomanduara nga prodhuesi.
- PARALAJMËRIM: Mos dëmtoni qarkun e gazit ftohës.
- PARALAJMËRIM: Mos vendosni në punë asnjë pajisje elektrike brenda ndarjes së ftohjes/ngriferit, të cilat nuk përputhen me mënyrën e ndërtimit të rekomanduar nga prodhuesi.
- PARALAJMËRIM: Kur montoni pajisjen, sigurohuni që kablli i rrjetit të mos ngecë ose mos dëmtohet.
- PARALAJMËRIM: Mos vendosni priza të lëvizshme të shumëfishta ose adaptorë në pjesën e pasme të pajisjes.

Pas montimit me sukses, duhet të jetë ende e mundur ta shkëputni pajisjen nga rrjeti.

- Prizë e arritshme (mbi, nën ose pranë pajisjes)
- Aktivizimi i siguresës në instalimin e godinës, në përputhje me rregullat e instalimit.



PARALAJMËRIM: Lëndë me rrezik djegieje/zjarri.

Ky simbol ndodhet në kompresor, por mund të jetë i vizatuar edhe në vende të tjera në pajisje. Identifikoni rrezikun nga lëndët me rrezik zjarri. Mos e hiqni etiketën ngjitesë.

- Sa më shumë gaz ftohës të ketë në pajisje, aq më e madhe duhet të jetë dhoma ku qëndron pajisja. Në dhomat shumë të vogla mund të krijohet përzierje e ndezshme gaz-ajër, në rast rrjedhjeje të gazit. Dhoma e instalimit duhet të ketë një vëllim minimumi 1 m³ për çdo 8 g gaz ftohës. Specifikimet për gazin ftohës të pajisjes jepen në etiketën e parametrave, në hapësirën e brendshme të pajisjes.
- Pastroni rregullisht sipërfaqet që mund të kenë kontakt me ushqimet dhe me sistemet e arritshme të shkarkimit të ujit.
- Paketoni në enë/kuti të mbyllur e të pastër mishin ose peshkun e pagatuar. Në këtë mënyrë parandaloni që mishi ose peshku të prekin ushqimet e tjera ose që të pikojnë sipër tyre.
- Nëse frigoriferi/ngriferi do të qëndrojë bosh për kohë të gjatë, fiken pajisjen, shkrijeni, pastrojeni dhe lëreni derën hapur për të shmangur formimin e mykut.
- Shmangni kontaktin e zgjatuar të lëkurës me sipërfaqet e ftohta ose ushqimet për ftohje. Për mbrojtjen, përdorni p.sh., doreza.
- Pijet alkooolike ose paketimet e tjera që përmbajnë alkoool vendosini në ruajtje të mbyllura në mënyrë hermetike. Alkoooli që mund të kenë rrjedhur mund të ndizet nga pjesët elektrike.

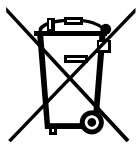
Udhëzimet e përgjithshme të sigurisë

- Hapeni derën vetëm për kohë të shkurtra. Në këtë mënyrë shmangni rritjen e temperaturës në brendësi të pajisjes.
- Mos i futni duart midis derës dhe pajisjes gjatë hapjes dhe mbylljes së derës. Gishtat mund të kapen aty.
- **PARALAJMËRIM:** Kjo pajisje duhet të fiksohet në përputhje me udhëzimin e përdorimit, për të përjashtuar rreziqe nga mungesa e stabilitetit.
- Respektoni udhëzimet për montimin, shtrëngimin, dimensionet e nevojshme dhe lidhjet. (shihni 3 Instalimi dhe lidhja)

1.5 Defektet, dëmtimet dhe riparimet

- Lidhja e rrjetit me spinë frigoriferi:
Nëse dëmtohet kablli i lidhjes në rrjet të kësaj pajisjeje, duhet të zëvendësohet me një kabëll lidhës të veçantë, që mund të merret nga prodhuesi ose shërbimi i tij i klientit. Ndërrimi lejohet të bëhet nga klienti.
- Riparimet dhe ndërhyrjet në pajisje lejohen të kryhet vetëm nga shërbimi i klientit ose nga staf tjetër teknik i trajnuar për këtë qëllim.
- Kur ka dëmtime ose defekte në pajisje, hiqni spinën e rrjetit ose fikni siguresën. Kur tërhiqet spina e rrjetit, kapeni gjithmonë nga spina. Mos e tërhiqni nga kabli.

1.6 Udhëzime për hedhjen



Koshi i plehrave me vizë sipër tregon që pajisja nuk mund të hidhet në mbeturinat e paklasifikuara komunale dhe duhet të dërgohet në një pikë grumbullimi të ndarë. Përmban lëndë të vlefshme dhe është e riciklueshme.



Simboli mund të gjendet mbi kompresor. Ai ka të bëjë me vajin në kompresor dhe jep udhëzim për rrezikun e mëposhtëm: **Mund të jetë fatal në rast gëlltitjeje ose futjeje në rrugët e frymëmarrjes.** Ky udhëzim është i rëndësishëm vetëm për riciklimin. Në gjendje pune normale nuk ekziston asnjë rrezik.



Kjo etiketë ngjitëse ose një etiketë e ngjashme mund të ndodhet në pjesën e pasme të pajisjes. Ajo tregon se te dera dhe/ose tek trupi ka panele izoluese me vakuum (VIP) ose panele me perlit. Ky udhëzim është i rëndësishëm vetëm për riciklimin. Mos e hiqni etiketën ngjitëse.

- Për këtë arsye, hedhja e pajisjeve të nxjerra jashtë përdorimit duhet kryer në mënyrë të rregullt dhe profesionale, në përputhje me ligjet dhe rregulloret e zbatueshme lokale. Mos dëmtoni qarkun e gazit ftohës gjatë transportit të hedhjes së pajisjes së nxjerrë jashtë përdorimit, në mënyrë që gazi ftohës (shihni specifikimet në etiketën e parametrave) dhe vaji të mos derdhen në mënyrë të pakontrolluar.
- Për Gjermaninë: Në pikat lokale të riciklimit / mbledhjes së materialeve të ripërdorshme, pajisja mund të hidhet pa pagesë në koshat e klasës 1. Në rastin e blerjes së një frigoriferi ftohës / ngrirës dhe një sipërfaqeje dyqani > 400 m², pajisja e vjetër mund të kthehet edhe në këtë dyqan.
- BE: Ju lutemi, informohuni pranë autoriteteve lokale rreth mundësive të mënjanimi të pajisjeve të vjetra.

1.7 Konformiteti

Qarku i gazit ftohës është testuar për rrjedhje. Në gjendje të montuar, pajisja është në përputhje me dispozitat përkatëse të sigurisë dhe me rregulloret përkatëse.

Teksti i plotë i deklarates EU të konformitetit disponohet në adresën e mëposhtme të internetit: www.Liebherr.com

1.8 Klasat e klimës

Pajisja është projektuar sipas klasave të klimës për përdorimin në temperatura mjedisi të kufizuara. Klasa përkatëse e klimës për pajisjen tuaj është e stampuar në etiketën e parametrave.

Shënim

- Për të garantuar një përdorim pa probleme të pajisjes, respektoni temperaturat e dhëna të ambientit.

Klasa e klimës	për temperaturat e ambientit nga
SN	10 °C deri në 32 °C
N	16 °C deri në 32 °C
ST	16 °C deri në 38 °C
T	16 °C deri në 43 °C
SN-ST	10 °C deri në 38 °C
SN-T	10 °C deri në 43 °C

1.9 Substancat me rrezikshmëri shumë të lartë (SVHC) sipas rregullores REACH

- Në lidhjen në vijim mund të kontrolloni nëse pajisja juaj përmban substanca SVHC, në kuptim të rregullores REACH:
<https://go.liebherr.com/z3eewm>

1.10 Baza e të dhënave EPREL

- Nga data 1 mars 2021, informacionet për etiketimin e konsumit të energjisë dhe për kërkesat e dizajnit ekologjik do të disponohen në bazën evropiane të të dhënave të produkteve (EPREL). Në lidhjen e mëposhtme <https://eprel.ec.europa.eu/> shkoni te baza e të dhënave të produkteve. Këtu kërkohet që të vendosni emërtimin e modelit. Emërtimin e modelit e gjeni në etiketën e parametrave të produktit.

1.11 Licencat me burim të hapur

- Pajisja përmban komponentë softuerikë që përdorin licenca me burim të hapur. Informacionet për licencat me burim të hapur që janë përdorur mund t'i gjeni këtu: home.liebherr.com/open-source-licences

1.12 Pjesët e këmbimit

- Disponueshmëria e pjesëve të këmbimit për pjesët funksionale dhe pjesët me kapacitet ruajtës të pajimit është 15 vjet.

1.13 Nivelet e paralajmërimit

 RREZIK	Identifikon një situatë të rrezikshme të drejtpërdrejtë, e cila ka si pasojë vdekjen ose lëndime të rënda fizike, nëse nuk mënjanohe.
 PARALAJMËRIM	Identifikon një situatë të rrezikshme, e cila ka si pasojë vdekjen ose lëndime të rënda fizike, nëse nuk mënjanohe.

 VINI RE	Identifikon një situatë të rrezikshme, e cila ka si pasojë lëndime të lehta ose mesatare fizike, nëse nuk mënjanohe.
KUJDES	Identifikon një situatë të rrezikshme, e cila mund të ketë si pasojë dëme materiale, nëse nuk mënjanohe.
Shënim	Identifikon udhëzimet dhe këshillat e dobishme.

2 Pajisja në një vështrim të shpejtë

2.1 Përmbajtja e dërgesës

Kontrolloni të gjitha pjesët për dëmtime nga transporti. Në rast ankesash drejtoheni te shitësi ose te shërbimi për klientin. (shihni 11.4 Shërbimi për klientin)

Dërgesa përbëhet nga pjesët e mëposhtme:

- Pajisje inkaso
- Pajisjet (në varësi nga modeli)
- Materiali i montimit (në varësi nga modeli)
- „Quick Start Guide“
- „Installation Guide“*
- Broshura e shërbimit

2.2 Pasqyra e pajisjes dhe pjesëve

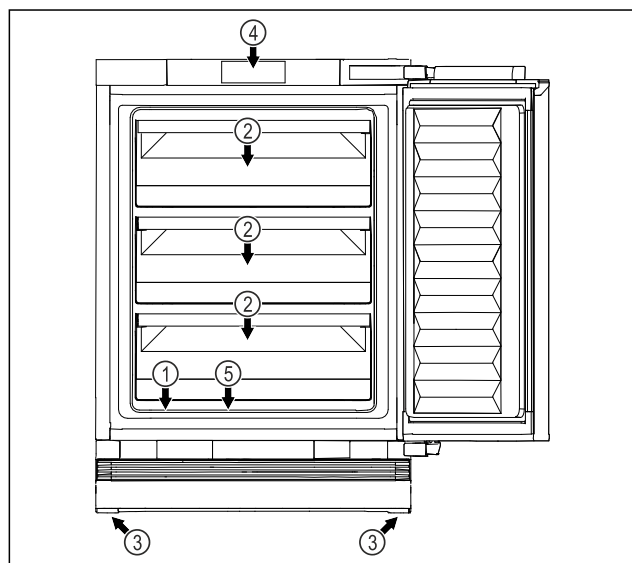


Fig. 1 Shembull ilustrues Ana e përparme

Pajisjet

- | | |
|---------------------------|--|
| (1) Etiketa e parametrave | (4) Elementët e komandimit dhe treguesi i temperaturës |
| (2) Sirtari | (5) Largimi i ujit të shkrijës |
| (3) Këmba me rregullim | |

3 Instalimi dhe lidhja

3.1 Kushtet e instalimit

Kushtet e instalimit janë vendosur për të garantuar që mund ta përdorni pajisjen tuaj në mënyrë të sigurt, efikase dhe pa probleme.

- Respektoni udhëzimet e sigurisë.
- Bëni kujdes vendin e instalimit dhe pozicionin në dhomë.



PARALAJMËRIM

Rrezik zjarri nga instalimi i pasaktë!

Kur një kordon elektrik ose spinë prek pjesën e pasme e pajisjes, ekziston mundësia që dridhjet e pajisjes të dëmtojnë kordonin elektrik ose spinën dhe në këtë mënyrë të shkaktohet lidhje e shkurtër.

- Bëni kujdes që kur të instaloni pajisjen të mos bllokoni asnjë kordon elektrik poshtë pajisjes.
- Instaloheni pajisjen në mënyrë të tillë që të mos prekë me asnjë spinë ose kordon elektrik.
- Mos lidhni pajisje të tjera në priza elektrike që ndodhen pas pjesës së pasme të pajisjes.
- Mos vendosni dhe mos përdorni priza me disa dalje ose priza bashkuese me shumë priza dhe pajisje të tjera elektronike (si për shembull transformatori i ndriçimit halogjen) në anën e pasme të pajisjeve.



PARALAJMËRIM

Rrezik zjarri nga lagështia!

Kur pjesët përçuese të energjisë elektrike ose kordoni i lidhjes elektrike lagen, kjo mund të shkaktojë lidhje të shkurtër.

- Pajisja është projektuar për përdorim në ambiente të mbyllura. Mos e vini në punë pajisjen në ambient të jashtëm dhe në vende ku spërkatet nga uji.



PARALAJMËRIM

Rrezik diegieje nga gazi ftohës dhe vaji që del jashtë!

Gazi ftohës i pajisjes është miqësor ndaj mjedisit, por i ndezshëm. Vaji që përmban pajisja është miqësor ndaj mjedisit, por i ndezshëm. Gazi ftohës dhe vaji që rrjedh jashtë mund të marrë flakë në rast përqendrimit të lartë përkatës dhe në kontakt me një burim nxehtësie të jashtëm.

- Mos dëmtoni tubacionet e qarkut të gazit ftohës dhe kompresorin.

3.1.1 Vendi i instalimit

- Instaloheni dhe përdorni pajisjen vetëm në ambiente të mbyllura.
- Pajisja lejohet të vihet në punë vetëm në gjendje të montuar.
- Kur pajisja instalohet në një ambient me shumë lagështi, në anët e jashtme të pajisjes mund të formohet ujë nga kondensimi. Kujdesuni gjithmonë për ajrimin dhe ventilimin e mirë në vendin e instalimit.

Instalimi dhe lidhja

- Sa më shumë gaz ftohës të ketë në pajisje, aq më e madhe duhet të jetë dhoma ku qëndron pajisja. Në dhomat shumë të vogla mund të krijohet përzierje e ndezshme gaz-ajër, në rast rrjedhjeje të gazit. Dhoma e instalimit duhet të ketë një vëllim minimumi 1 m³ për çdo 8 g gaz ftohës. Specifikimet për gazin ftohës të pajisjes jepen në etiketën e parametrave, në hapësirën e brendshme të pajisjes.
- Dyshemeja në vendin e qëndrimit duhet të jetë e drejtë dhe e niveluar.

3.1.2 Pozicioni në dhomë

- Mos e montoni pajisjen as në një vend në rrezet direkte të diellit, as pranë sistemit të ngrohjes apo të ngjashme.
- Ju mund ta montoni pajisjen direkt ngjitur me një furrë.
- Kur e montoni pajisjen direkt ngjitur me një furrë, konsumi i energjisë mund të rritet paksa. Kjo varet nga kohëzgjatja e përdorimit dhe nga intensiteti i përdorimit të furrës.
- Kur e montoni pajisjen inkaso në një ishull gatimi, pajisjet me sistem ajrimi të integruar mund ta dëmtojnë pajisjen. Shihni me kujdes nëse ka një kanal ajrimi të veçantë ose instaloni një mur ndarës midis pajisjeve.
- Nuk lejohet përdorimi në ambiente potencialisht shpërthyes.

3.1.3 Ndërfutja nën pllakën e punës

- Kur e instaloni pajisjen inkaso në një mobilie kuzhine, e cila qëndron mbi një dyshemë jo të niveluar: Niveloni mobilien e kuzhinës.

3.2 Përmasat e pajisjes

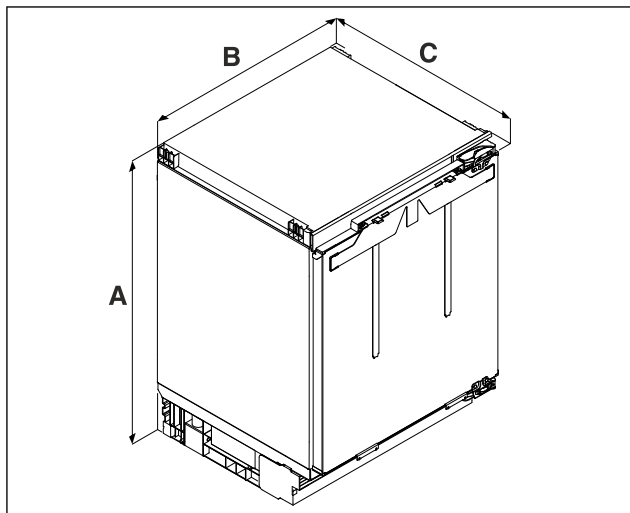


Fig. 2 Shembull ilustrues

- (A) Lartësia e pajisjes përfshirë këmbët
(B) Gjerësia e pajisjes
(C) Thellësia e pajisjes

	U.. 36.. ^{A)}	U.. 37.. ^{A)}
A	819 mm	859 mm
B	597 mm	
C	556 mm	

A) Emërtimi i llojit të pajisjes

3.3 Dimensionet e dollapit

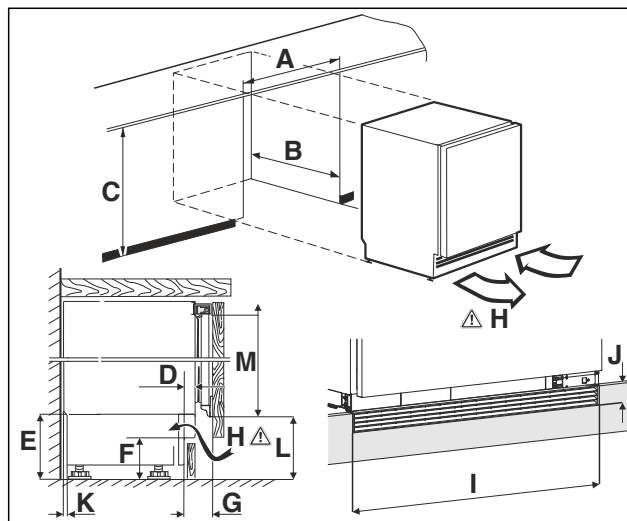


Fig. 3 Shembull ilustrues

- (A) Gjerësia e dollapit
(B) Thellësia e dollapit
(C) Lartësia e dollapit
(H) Seksioni i ventilimit

A	600 mm	
B	min. 560 mm	
C	U.. 36.. ^{A)} 820 mm deri në 880 mm	U.. 37.. ^{A)} 860 mm deri në 920 mm
D	11 mm deri në 66 mm	
E	100 mm deri në 160 mm	
F	60 mm deri në 120 mm	
G	54 mm deri në 109 mm	
H	150 cm ²	
I	600 mm	
J	40 mm	
K	18 mm	
L	SDUFD 3603 / DURD 3600 / DuRd 3601: 99 mm deri në 159 mm SUFd 3603 / SUFNd 365i / SUFNh 3653 / URd 3600 / URh 3600 / URD 365i / URd 3601 / URh 365i: 104 mm deri në 164 mm URPh 365i / URPd 356i / SUFNPC 365i: 126 mm deri në 186 mm SUFNc 375i / SUFc 3703 / URc 3700 / URC 375i / URC 3701 / SUBa 375i / URh 375i / URPC 375i: 104 mm deri në 164 mm	
M	SDUFD 3603 / DURD 3600 / DuRd 3601: 752 mm SUFd 3603 / SUFNd 365i / SUFNh 3653 / URd 3600 / URh 3600 / URD 365i / URd 3601 / URh 365i: 705 mm URPh 365i / URPd 356i / SUFNPC 365i: 680 mm SUFNc 375i / SUFc 3703 / URc 3700 / URC 375i / URC 3701 / SUBa 375i / URh 375i / URPC 375i: 744 mm	

A) Emërtimi i llojit të pajisjes

3.4 Kanati i mobilies

3.4.1 Pesha e kanateve të mobilies

KUJDES

Rrezik dëmtimi për shkak të derës së rëndë të mobilies!
Nëse dera e mobilies është shumë e rëndë, nuk përjashtohet mundësia e dëmtimeve të menteshave dhe e problemeve në funksionim si rezultat i këtyre dëmtimeve.

- Përpara montimit të derës së mobilies sigurohuni që nuk kapërcehet pesha e lejuar e derës së mobilies.

Lartësia e dollapit	Pesha maksimale e derës së mobilies
.. 36.. ^{A)}	10 kg
.. 37.. ^{A)}	10 kg

A) Emërtimi i llojit të pajisjes

3.4.2 Dera e mobilies

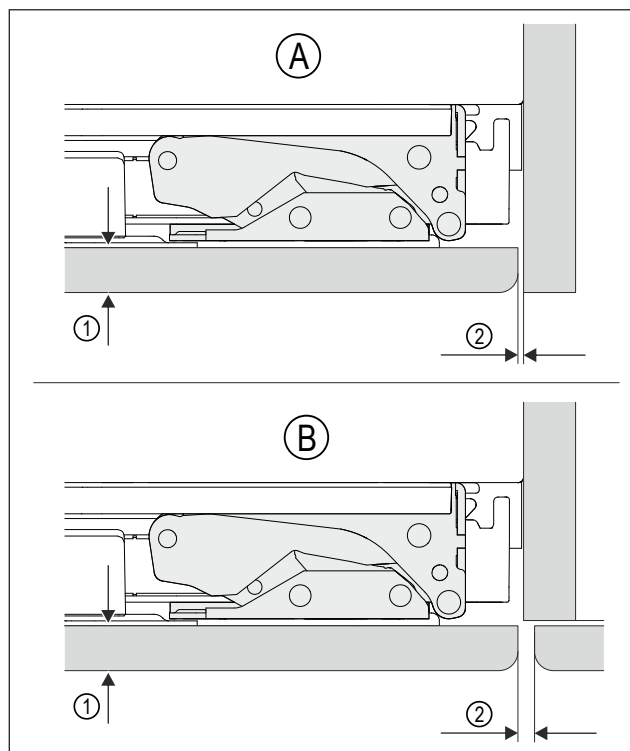


Fig. 4 Shembull ilustrues

- (A) Hapësirë me murin (1) Trashësia ballore
(B) Hapësirë me mobilien (2) Madhësia e hapësirës bashkëngjitur

Trashësia ballore	të paktën 16 mm deri maksimumi 19 mm
Madhësia e hapësirës	të paktën 3 mm
Dera e mobilies duhet të jetë e rrafshët dhe të jetë e montuar pa sforcim.	

3.4.3 Përmasat e kanatit të mobilies

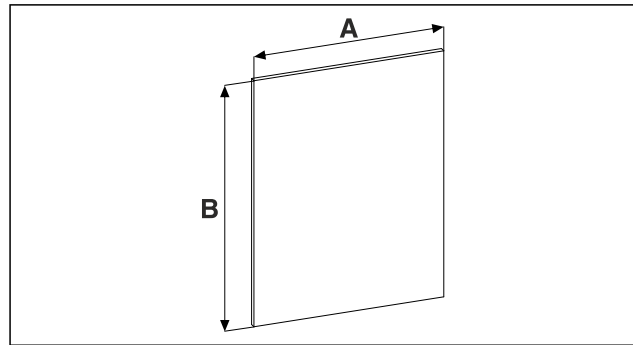


Fig. 5

Lartësia e dollapit	.. 36..	.. 37..
A	të paktën 595 mm	
B	të paktën 711 mm Vlera maksimale nuk duhet ta tejkalojë mesataren e ajrimit prej 150 cm².	të paktën 757 mm Vlera maksimale nuk duhet ta tejkalojë mesataren e ajrimit prej 150 cm².

A) Emërtimi i llojit të pajisjes

3.4.4 Përmasat e pllakës dekorative

Pllaka dekorative futet në kornizë, e cila tashmë është montuar mbi pllakën mbajtëse. Pllaka mbajtëse përfshihet bashkë me pajisjen. Pllaka mbajtëse me pllakën dekorative montohet më pas së bashku me pajisjen.

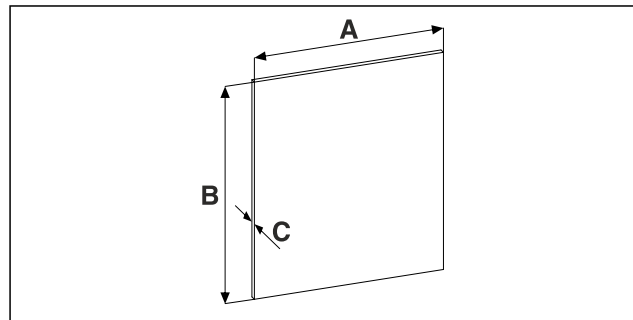


Fig. 6

Lartësia e dollapit	.. 36..
A	585 mm
B	678 mm
C	maksimumi 4 mm

A) Emërtimi i llojit të pajisjes

3.5 Transportimi i pajisjes

3.5.1 Transportimi i pajisjes për vënien e parë në punë

Sigurohuni që janë përmbushur kushtet e mëposhtme:

- ☐ Pajisja është e paketuar.
- ☐ Pajisja qëndron vertikalisht.
- Transportojeni pajisjen me dy persona.
- Shpaketoni pajisjen. (shihni 3.6 Nxjerrja e pajisjes nga paketimi)

Instalimi dhe lidhja

3.5.2 Transportimi i pajisjes pas vënies së parë në punë

Ndriqni udhëzimet e mëposhtme, nëse doni ta transportoni sërish pajisjen pas vënies së parë në punë ose nëse doni ta zhvendosni.

Sigurohuni që janë përmbushur kushtet e mëposhtme:

- ☐ Pajisja është boshatisur.
- ☐ Pajisja qëndron vertikalisht.
- ☐ Pajisja me derë (dyer): Dera është e sigurt kundër hapjes së padëshiruar.
- ☐ Pajisja me kosh me tërheqje: Koshi me tërheqje është i siguruar kundër hapjes së padëshiruar.
- ☐ Pajisja është e çmontuar.
- Transportojeni pajisjen me dy persona.

3.6 Nxjerrja e pajisjes nga paketimi

KUJDES

Rrezik dëmtimi nga lëvizja e pajisjes!

Kur e lëvizni pajisjen në dysheme pa mbrojtje, pajisja mund të dëmtojë dyshemenë.

- Mbulojeni dyshemenë mjaftueshëm përpara se të hiqni paketimin e pajisjes.

- Kontrolloni pajisjen dhe paketimin: Nëse dyshoni për dëmtime transporti, kontaktoni furnizuesin para lidhjes së pajisjes.

KUJDES

Dëme materiale nga objektet me majtë ose të mprehta!

Nëse përdorni objekte me majtë ose të mprehta kur hiqni materialin paketues, mund të dëmtoni pajisjen.

- Mos përdorni objekte me majtë ose të mprehta kur hiqni materialin paketues.

- Hiqni materialet paketuese.

3.7 Ndërrimi i krahut të hapjes së derës

3.7.1 Udhëzimet e sigurisë



PARALAJMËRIM

Rrezik lëndimi nga ndërrimi jo profesional i krahut të hapjes së derës!

- Krah i derës duhet të ndërrohet nga specialisti.



PARALAJMËRIM

Rrezik lëndimi dhe dëmsh materiale nga pesha e derës!

- Krah i derës duhet të ndërrohet vetëm nëse mund të mbani një peshë prej 15 kg.
- Krah i derës duhet të ndërrohet nga dy persona.

KUJDES

Pjesë që përçojnë energji elektrike!

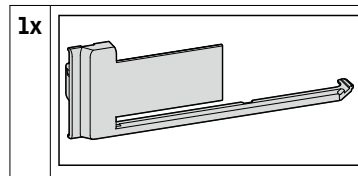
Dëmtim i pjesëve elektrike.

- Hiqni spinën elektrike nga priza përpara se të kryhet ndërrimi i krahut të hapjes së derës.

3.7.2 Veglat e punës



3.7.3 Përmbajtja e dërgesës



3.7.4 Heqja e kapakëve mbulues

- Hapni derën.

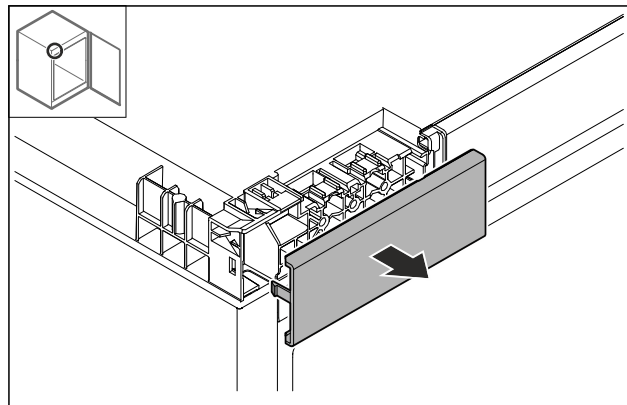


Fig. 7

- Largoni kapakun mbulues.

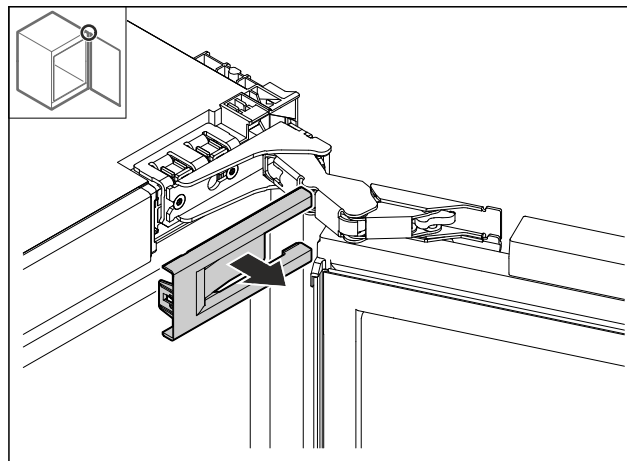


Fig. 8

- Largoni kapakun mbulues.

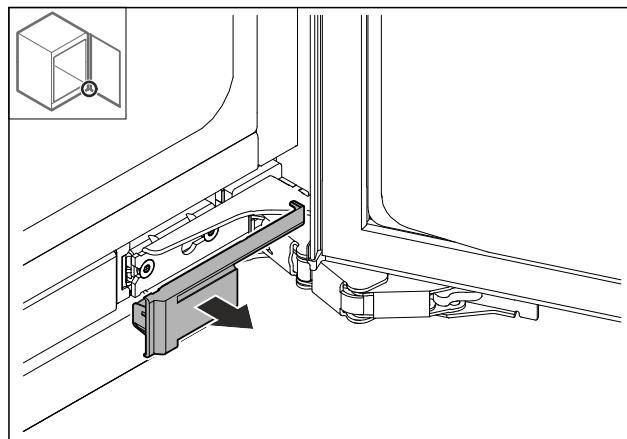


Fig. 9

- Largoni kapakun mbulues.

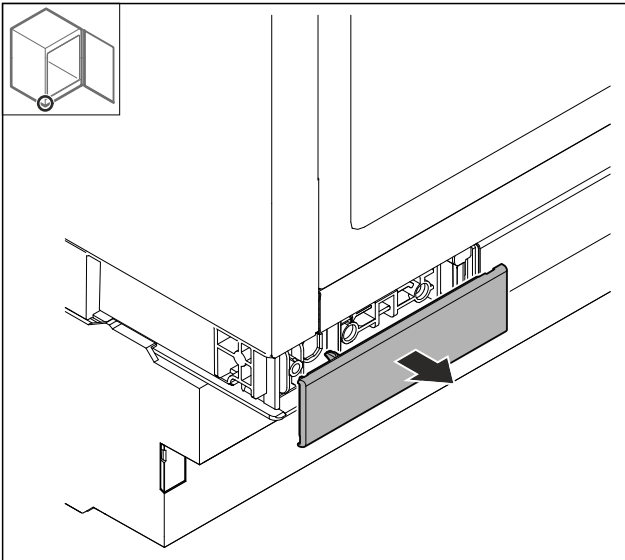


Fig. 10

- Largoni kapakun mbulues.

3.7.5 Heqja e derës

KUJDES

Rrezik lëndimi nga përmbysja e derës!

- Mbajeni derën fort.

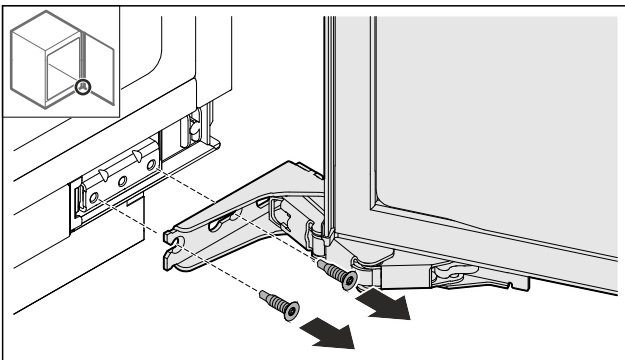


Fig. 11

- Hiqni vidat.

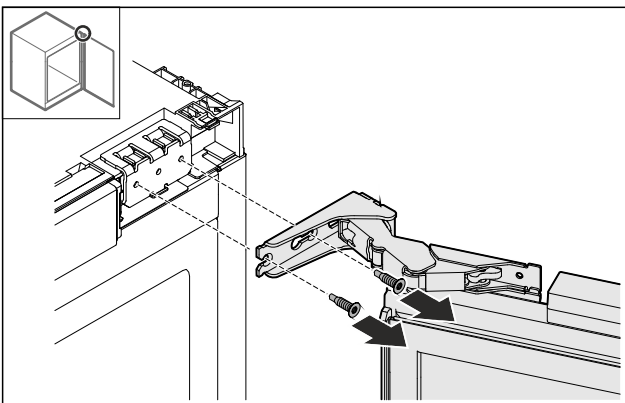


Fig. 12

- Hiqni vidat.
- Hiqni derën.
- Vendoseni derën mbi një sipërfaqe të butë.

3.7.6 Çmontimi i menteshës

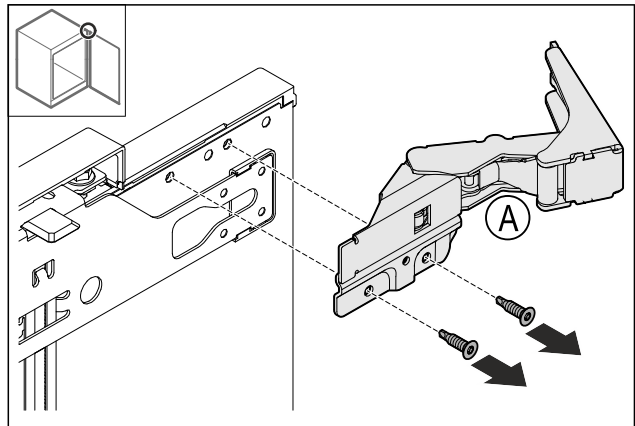


Fig. 13

- Hiqni vidat.

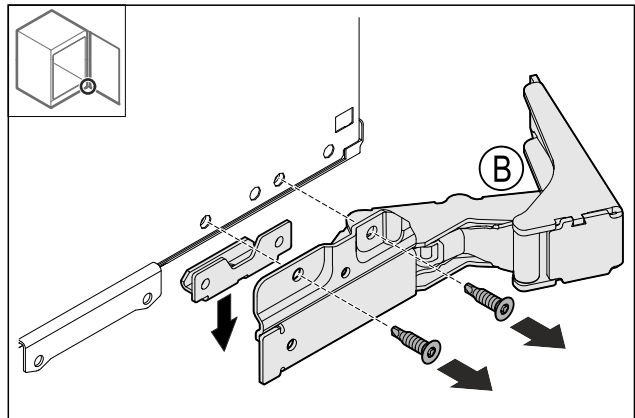


Fig. 14

- Hiqni vidat.

3.7.7 Ripozicionimi i profilit këndor të mbërthimit

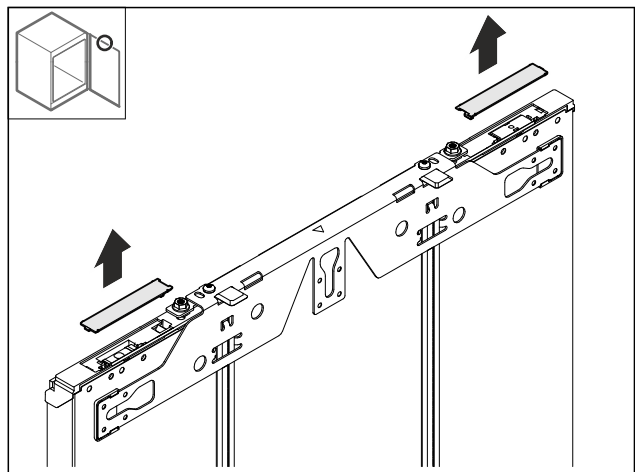


Fig. 15

- Çmontoni kapakët mbulues.

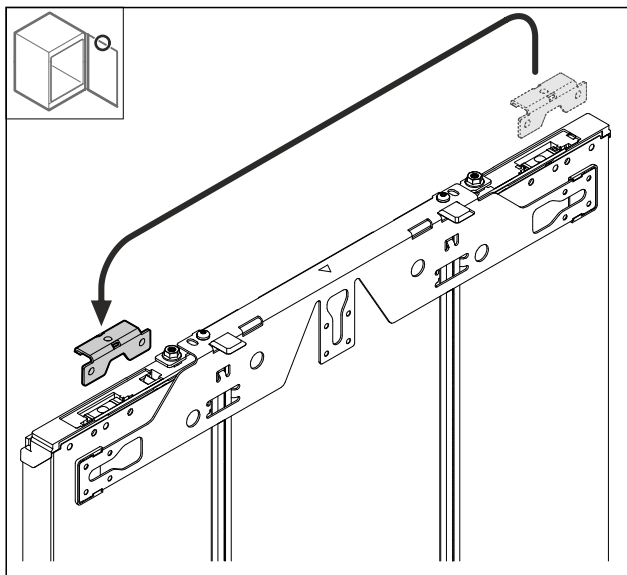


Fig. 16

► Ripoziciononi këndin.

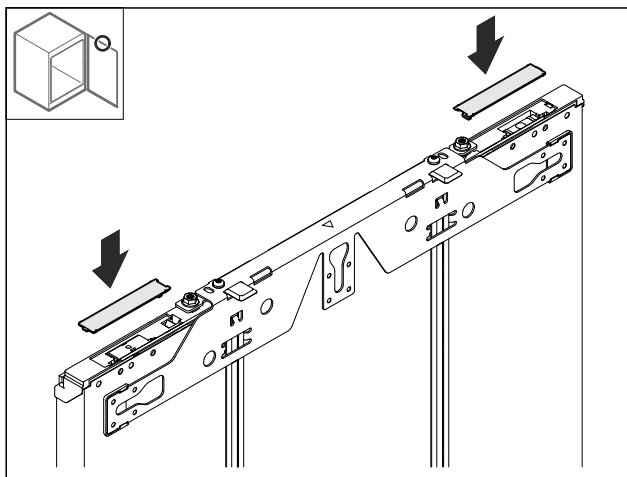


Fig. 17

► Montoni kapakët mbulues.

3.7.8 Montimi i menteshës

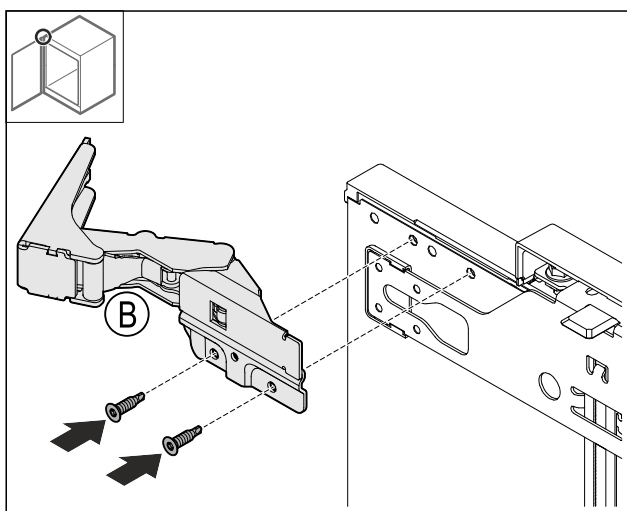


Fig. 18

► Mbërtheni menteshën me vida.

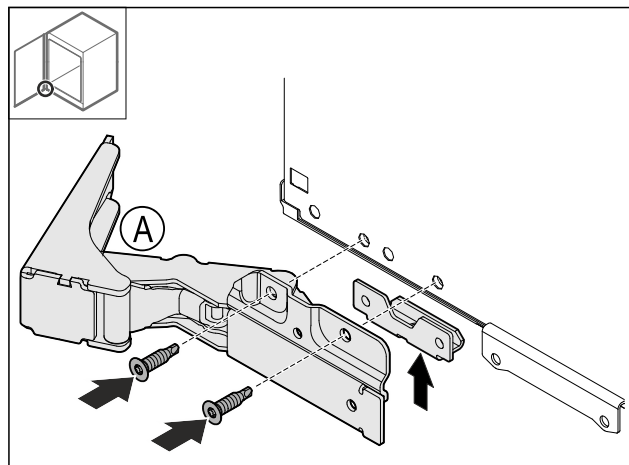


Fig. 19

► Mbërtheni menteshën me vida.

3.7.9 Ripozicionimi i këndit të sipërm

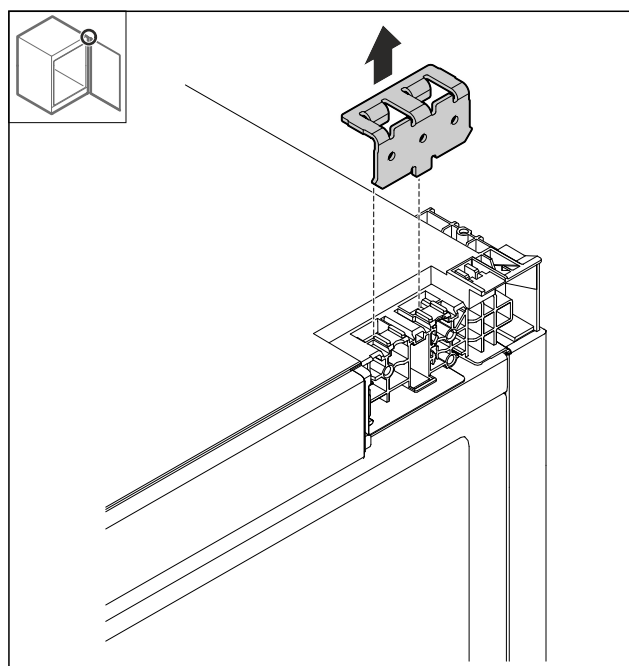


Fig. 20

► Hiqni këndin.

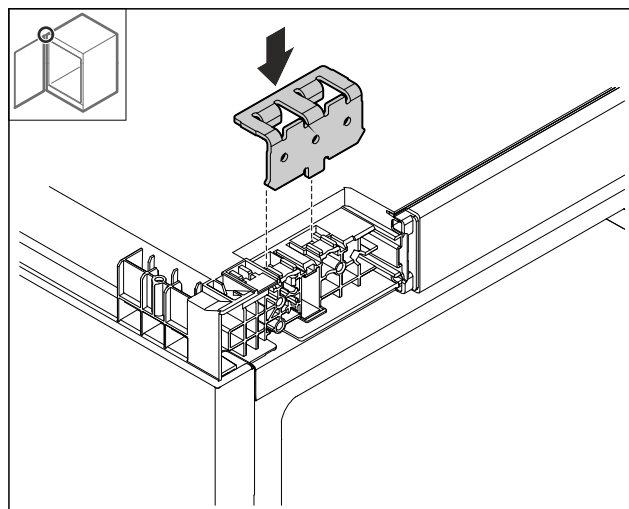


Fig. 21

► Vendosni këndin.

3.7.10 Ripozicionimi i këndit të poshtëm

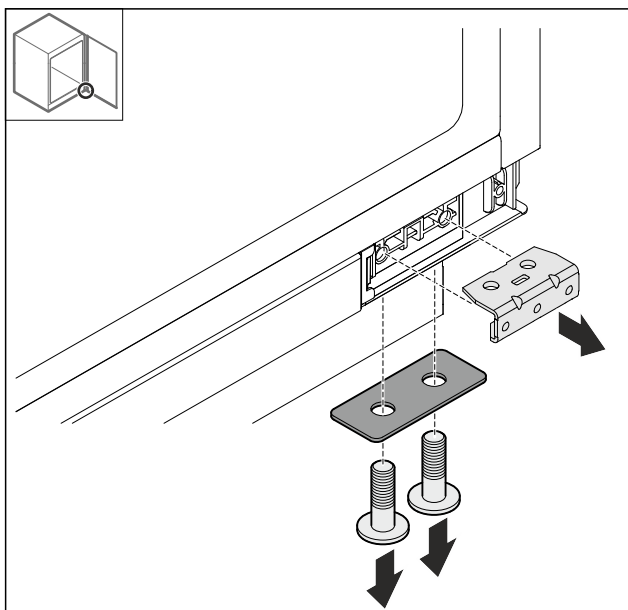


Fig. 22

► Çmontoni këndin.

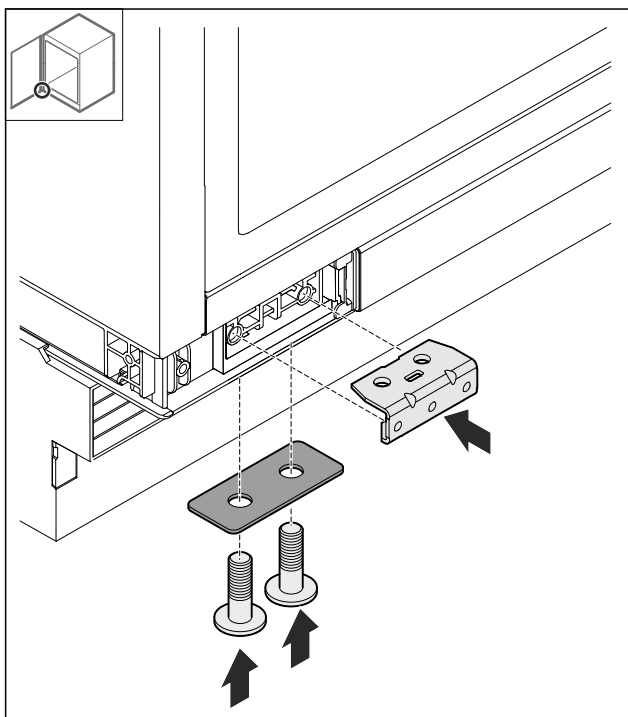


Fig. 23

► Montoni këndin.

3.7.11 Kthimi i mbajtëses së poshtme

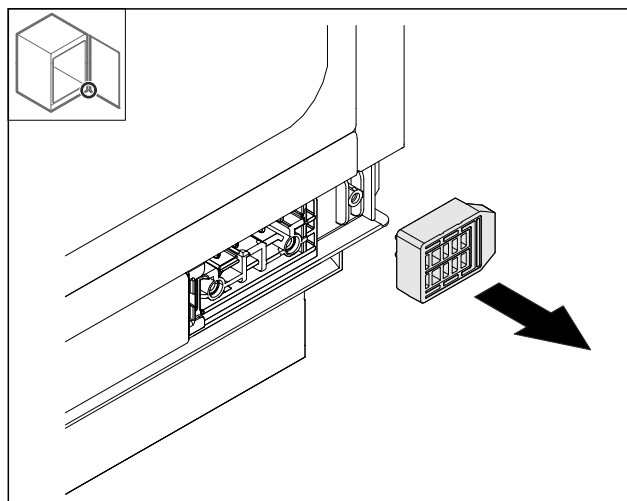


Fig. 24

► Hiqni mbajtësen.

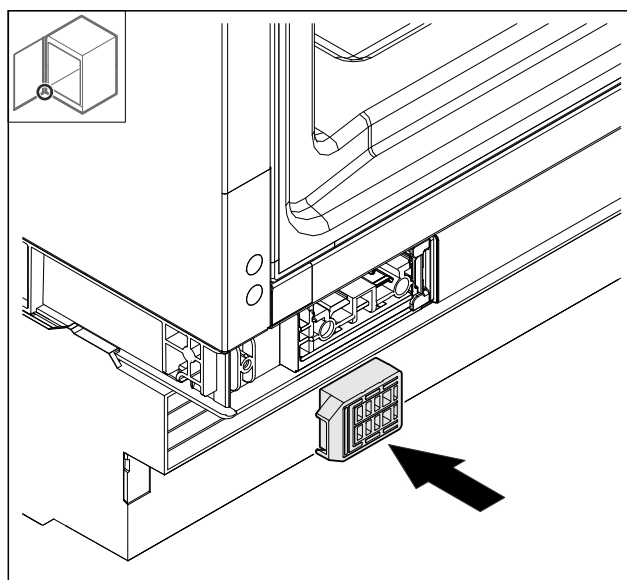


Fig. 25

► Vendosi mbajtësen.

3.7.12 Montimi i derës

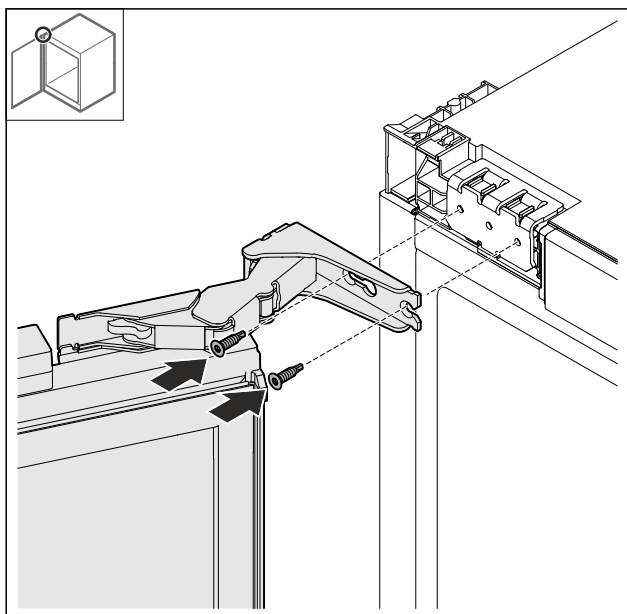


Fig. 26

- Mbërtheni me vida derën lart.

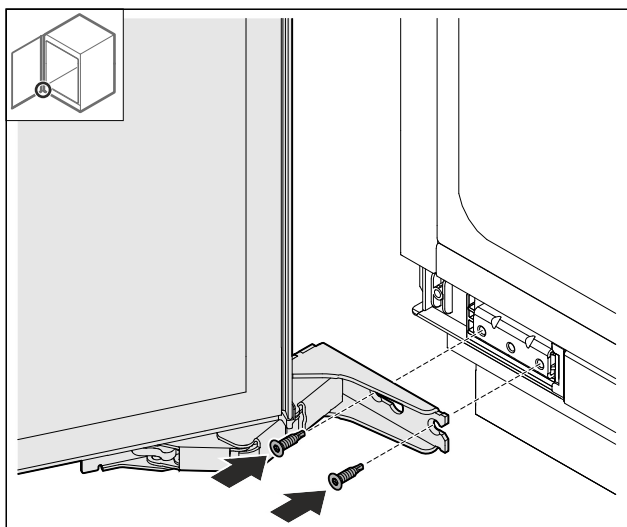


Fig. 27

- Mbërtheni me vida derën poshtë.

3.7.13 Vendosja e kapakëve mbulues

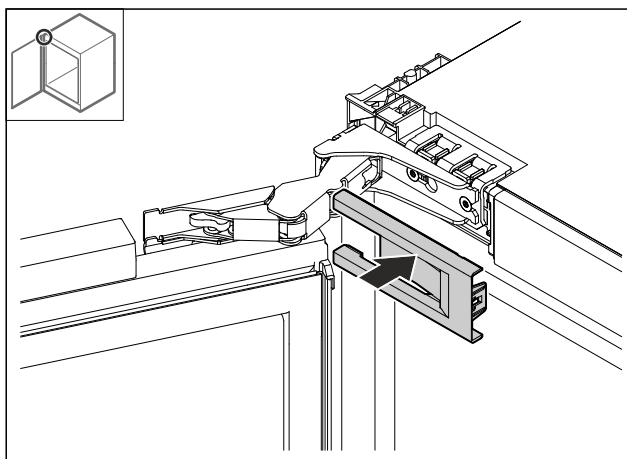


Fig. 28

- Vendorsni kapakun mbulues.

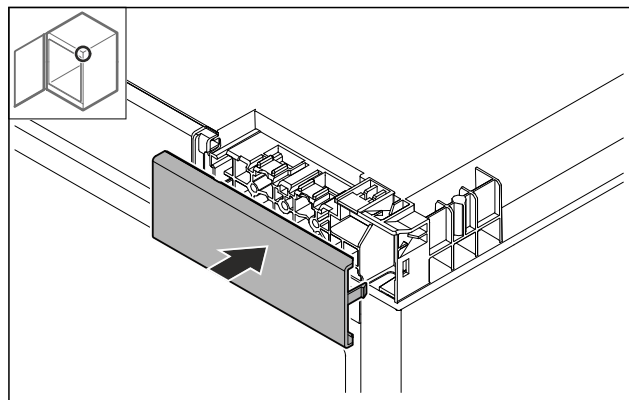


Fig. 29

- Vendorsni kapakun mbulues.

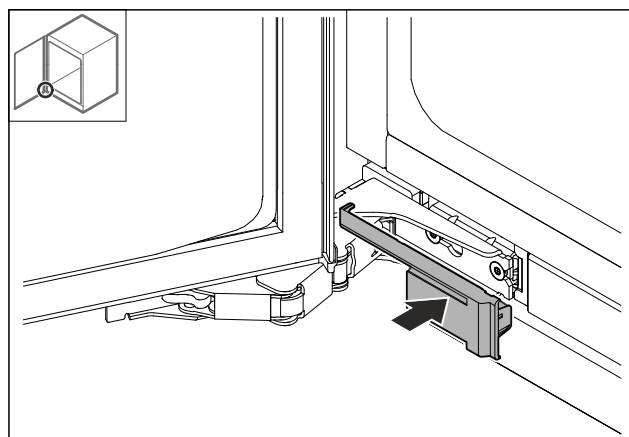


Fig. 30

- Vendorsni kapakun mbulues.

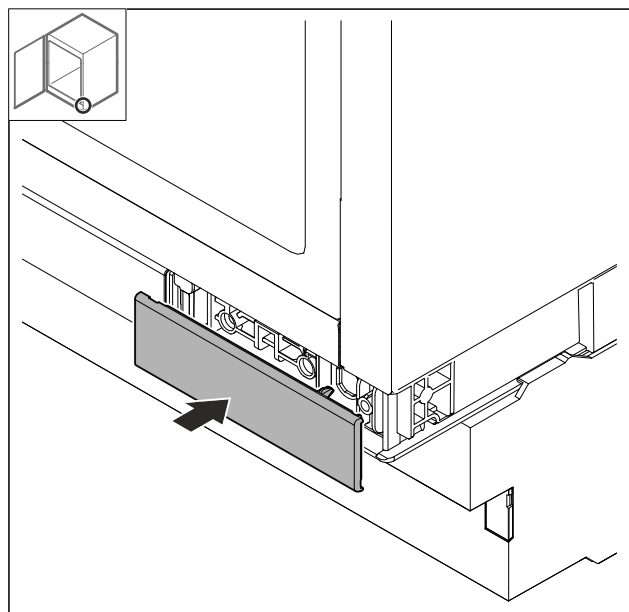
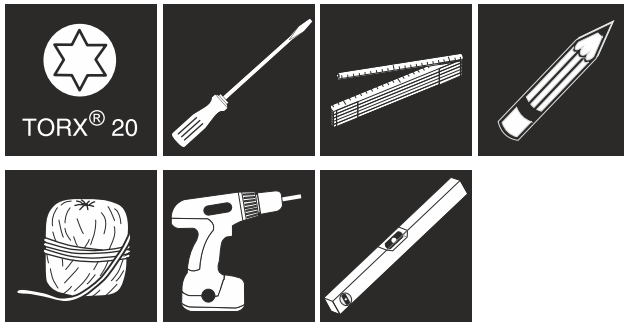


Fig. 31

- Vendorsni kapakun mbulues.

3.8 Montimi inkaso në dollap

3.8.1 Veglat e punës



Përpara se ta montoni pajisjen në dollap, bëni kujdes mënyrën si do ta fiksoni:

Fiksimi në anë	Fiksimi nga lart
Montimi poshtë syprinave të forta të banakut, si granit	Pa pllakë graniti
Pajisja është më e ulët se syprina e banakut me këmbët me rregullim të ngritura plotësisht.	Pajisja qëndron paksa e tensionuar nën syprinën e banakut me këmbët me rregullim të ngritura plotësisht.
Ka një faqe anësore të mobilies për mbërthim me vida.	

3.8.2 Përmbajtja e dërgesës

1x	
1x	
2x	
2x	
2x	

3.8.3 Përgatitja e pajisjes

Sigurohuni që kushtet e mëposhtme të plotësohen, para se ta montoni pajisjen në një dollap:

- ❑ Krah i hapjes së derës është ndryshuar. Ju mund ta ndryshoni krahun e hapjes së derës vetëm jashtë dollapit, pasi ju nevojitet hapësirë e mjaftueshme.
- Futni fishën e frigoriferit të kordonit të lidhjes elektrike plotësisht në prizën në pajisje, në pjesën e pasme të pajisjes.
- Bëni kujdes për vendosjen e duhur të fishës së frigoriferit.
- Shtrini spinën elektrike drejt një prize lehtësisht të arritshme, me ndihmën e kordonit.

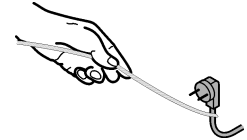


Fig. 32

KUJDES

Rrezik dëmtimi nga shtytja e pajisjes!

Kur ju e shtyni pajisjen, mund të dëmtoni dyshemën ose këmbët me rregullim të pajisjes mund të thyhen.

Përpara shtytjes:

- Rrotulloni këmbët me rregullim që t'i mbledhni plotësisht brenda.
- Vendosni copa kartoni (p.sh. Nga ambalazhi) me përmasa rreth 100 mm x 600 mm poshtë çdo këmbë me rregullim.

Gjatë shtytjes:

- Shtyni pajisjen me kujdes.
- Në rast disnivele të dyshemesë: Ngrini pak lart pajisjen me kujdes.

Pas shtytjes:

- Hiqni copat e kartonit.

3.8.4 Fiksimi i pajisjes nga lart

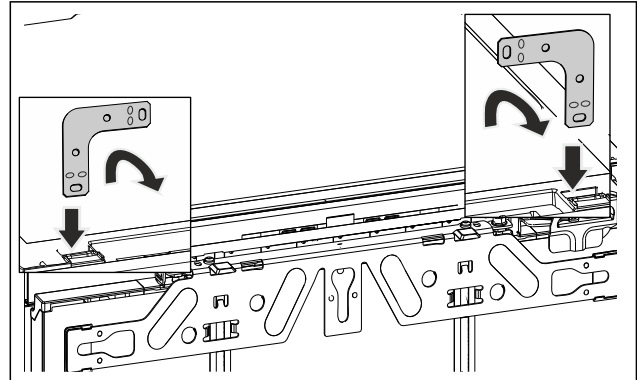


Fig. 33 Shembull ilustrues

- Futni profilin këndor në vrimën e futjes lart në pajisje dhe përkuleni nga përpara.



PARALAJMËRIM

Rrezik zjarri nga lidhja e shkurtër!

- Kur shtyni pajisjen brenda në dollap: Mos përthyeri, mos kapni ose mos dëmtoni kordonin e lidhjes elektrike.
- Mos e vini në punë pajisjen me kordon elektrik të dëmtuar.
- Shtyni pajisjen brenda në dollap dhe niveloni, shihni pikën (shihni 3.8.6 Nivelimi i pajisjes).

3.8.5 Fiksimi i pajisjes në anësore

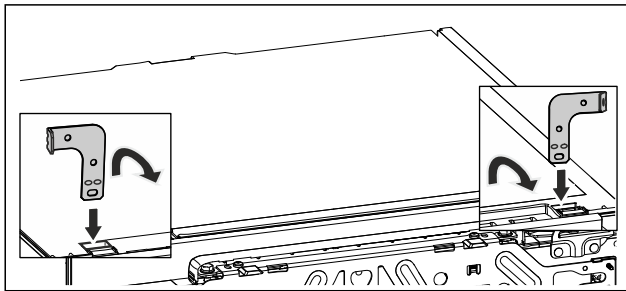


Fig. 34 Shembull ilustrues

- Përkulni në njërin skaj të dy profilet këndore përpara montimit. Futni pjesën e drejtë në vrimën e futjes lart në pajisje dhe përkuleni nga përpara.



PARALAJMËRIM

Rrezik zjarri nga lidhja e shkurtër!

- Kur shtyni pajisjen brenda në dollap: Mos përthyeri, mos kapni ose mos dëmtoni kordonin e lidhjes elektrike.
- Mos e vini në punë pajisjen me kordon elektrik të dëmtuar.

- Shtyni pajisjen brenda në dollap dhe niveloheni, shihni pikën (shihni 3.8.6 Nivelimi i pajisjes).

3.8.6 Nivelimi i pajisjes

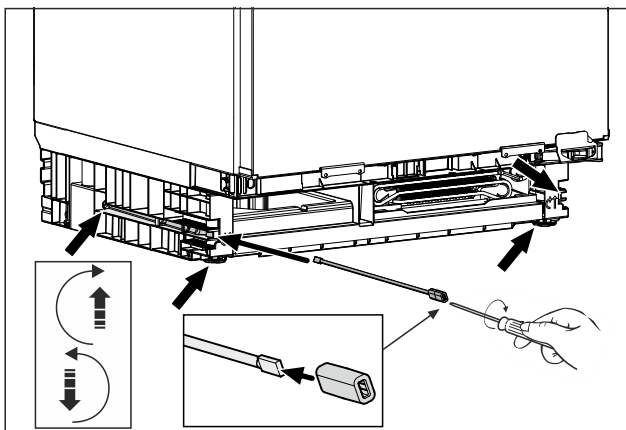


Fig. 35 Shembull ilustrues

- Ngrini lart këmbët me rregullim derisa pajisja të arrijë nën syprinën e banakut.
- Niveloni pajisjen që të qëndrojë drejt, me ndihmën e një niveluesi me lëng.
- Ruajeni shufrën me adaptorin për çmontimin e pajisjes.

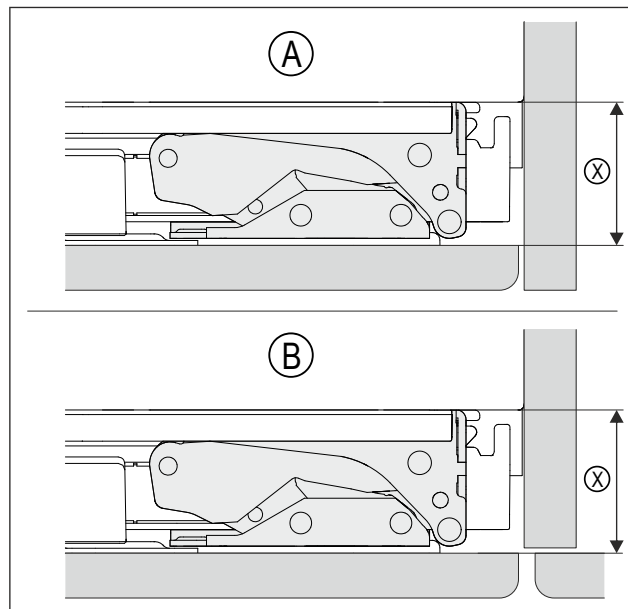


Fig. 36 Shembull ilustrues

(A) Hapësirë me murin

(X) është distanca midis trupit të pajisjes dhe anës së pasme të pjesës së përparme të montuar të mobilies

(B) Hapësirë me mobilien bashkëngjitur

- Kontrolloni që distanca (X) të përkojë me situatën (A) ose (B) të montimit.

(X)	42 mm
Kur mungon faqja anësore e mobilies, orientohuni te syprina e banakut.	

- Ngrini lartë në maksimum këmbët me rregullim në mënyrë të barabartë. Distanca e zhvendosjes është maksimumi 60 mm.
- Pajisja është niveluar në qëndrimin drejt.
- Pajisja ndodhet paksa e tendosur brenda në dollap, midis bazamentit dhe syprinës së banakut.

3.8.7 Montimi i bazamentit

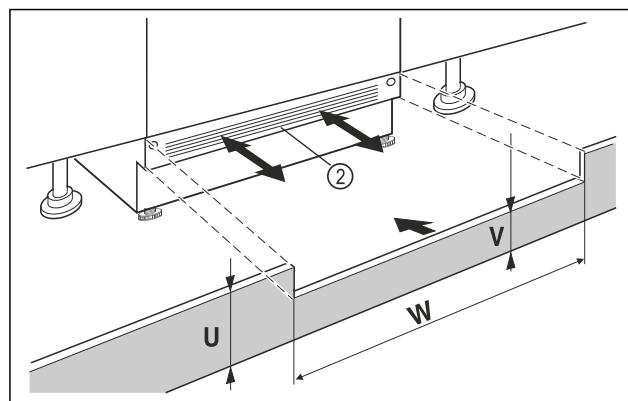


Fig. 37 Shembull ilustrues

- Vendosni kapakun e bazamentit të pajisjes Fig. 37 (2) por mos e fiksoni akoma.
- Vendosni në pozicion derën e mobilies dhe kapakun e bazamentit të mobilies, për t'i provuar
- Kur kapaku i bazamentit është i dukshëm Fig. 37 (2), tërhiqeni atë përpara deri në atë pikë që buza e përparme e rrjetës së ajrimit dhe kapaku i bazamentit të mobilies të jenë në një nivel.

-ose-

- Kur kapaku i bazamentit është i fshehur Fig. 37 (2), shtyjeni atë plotësisht prapa.
- Sigurohuni që kanalet e ajrimit të jenë plotësisht të lira: Nëse nevojitet, shkurtoni lartësinë e kapakut të bazamentit të mobilies Fig. 37 (U)!
- Përshtatni lartësinë Fig. 37 (V) nën kapakun e bazamentit të pajisjes Fig. 37 (2) përgjatë gjerësisë së dollapit Fig. 37 (W).

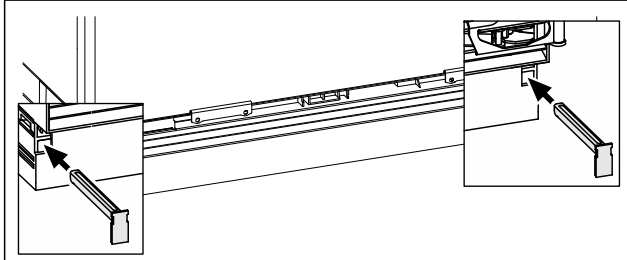


Fig. 38 Shembull ilustrues

- Fiksimi i kapakut të bazamentit të pajisjes: Vendosni shufrën, që kapaku i bazamentit të pajisjes që qëndrojnë i fiksuar.
- Mbërtheni kapakun e bazamentit të mobilies.

3.8.8 Fiksimi i pajisjes në dollap

Fiksimi nga lart:

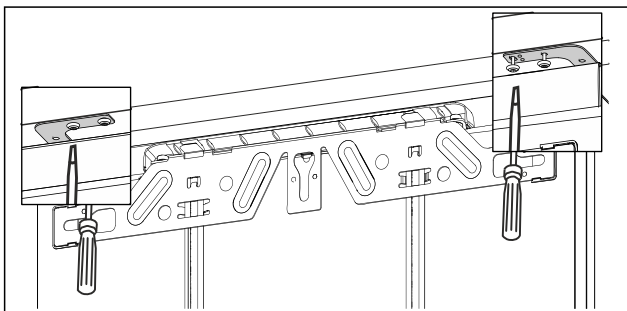


Fig. 39 Shembull ilustrues

- Për fiksimin nën syprinën e banakut, mbërtheni secilin profil këndor të fiksimit me dy vida nën syprinën e banakut.

Fiksimi nga anash:

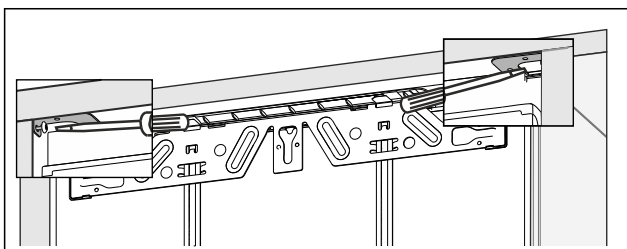
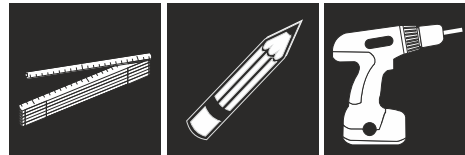
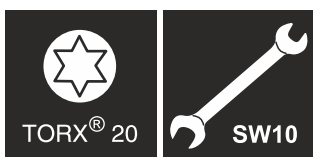


Fig. 40 Shembull ilustrues

- Për fiksimin nga anash, mbërtheni secilin profil këndor të fiksimit me nga një vidë djathtas dhe majtas në dollap.

3.9 Montimi i derës së mobilies

Veglat e punës



Përmbajtja e dërgesës

1x	
6x	
4x	

- Montoni dorezën në derën e mobilies.

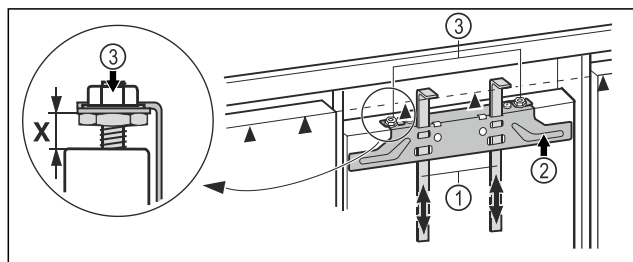


Fig. 41

- Verifikoni rregullimin paraprak të $X = 8 \text{ mm}$. (Distanca midis derës së pajisjes dhe buzës së poshtme të traversës)
- Shtyni lart ndihmëset e montimit Fig. 41 (1) në lartësinë e derës së mobilies. Buza e poshtme ndaluese ▲ e ndihmës së montimit = Buza e sipërme e derës së mobilies për montim.
- Lironi traversën e mbërthimit Fig. 41 (2) nëpërmjet kundërdadove Fig. 41 (3).

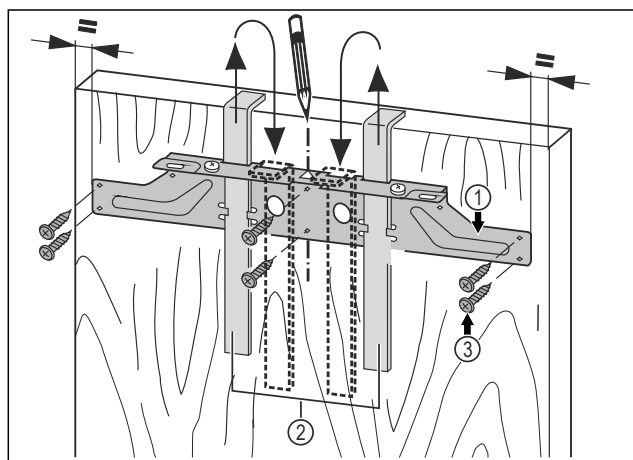


Fig. 42

- Varni traversën e mbërthimit Fig. 42 (1) me ndihmëse e montimit Fig. 42 (2) mbi anën e brendshme të derës së mobilies.

Instalimi dhe lidhja

- Niveloni traversën e mbërthimit Fig. 42 (1) në mes të derës.
- Distancat për në buzën e jashtme janë të barabarta majtas dhe djathtas.
- Në dyert me pllakë zdrukthi:**
- Mbërtheni traversën e mbërthimit Fig. 42 (1) me të paktën 6 vida Fig. 42 (3).
- Në dyert me kasetë:**
- Mbërtheni traversën e mbërthimit Fig. 42 (1) me 4 vida Fig. 42 (3) në anë.
- Nxirrni jashtë ndihmëset e montimit Fig. 42 (2) nga lart dhe futini të rrotulluara në vrimat e futjes që gjenden anash.

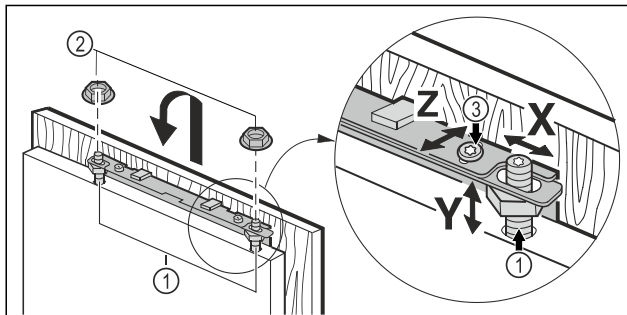


Fig. 43

- Varni derën e mobilies në bulonat e rregullimit Fig. 43 (1) dhe pastaj vidhosni sërish lirshëm kundërdadot Fig. 43 (2) në bulonat e rregullimit.
- Mbyllni derën.
- Kontrolloni distancën e derës nga dyert përreth të mobilies.
- Nivelimi i derës së mobilies anash: Shtyni derën e mobilies në drejtimin X.
- Nivelimi i derës së mobilies në lartësinë Y dhe në pjerrësinë anësore: Rregulloni bulonin e rregullimit Fig. 43 (1) me një kaçavidë.
- Dera e mobilies është rrafsh dhe drejt me kanatet e mobilieve përreth.
- Shtrengoni kundërdadot Fig. 43 (3).

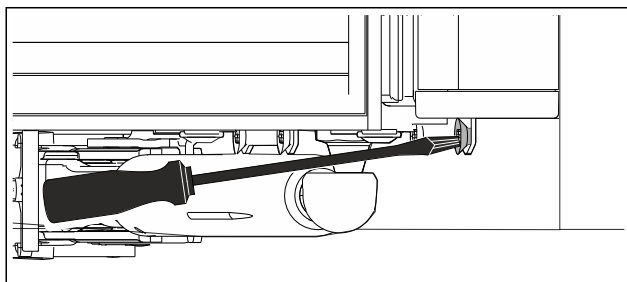


Fig. 44

- Mbërtheni me vida derën e mobilies në derën e mobilies.
- Shponi paraprakisht vrimën e mbërthimit në derën e mobilies (shpojeni ndoshta me një daltë).
- Vidhosni derën e pajisjes me vida përmes profilin këndor të mbërthimit në derën e mobilies.

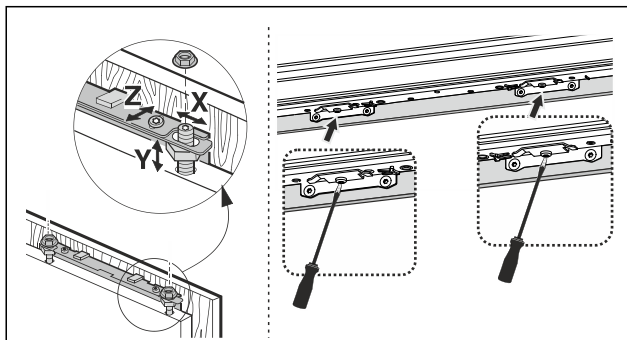


Fig. 45

- Nivelimi i derës së mobilies në thellësinë Z: lironi vidat lart dhe poshtë në derë, dhe pas kësaj zhvendosni derën.
- Për arritje më të mirë të vidave poshtë derës, mbajeni derën të hapur rreth 45°.
- Mos lejoni përplasjen e gungave dhe buzëve izoluese - ato janë të rëndësishme për funksionimin!
- Midis derës së mobilies dhe dollapit të mobilies lini një hapësirë ajrore rreth 2 mm.

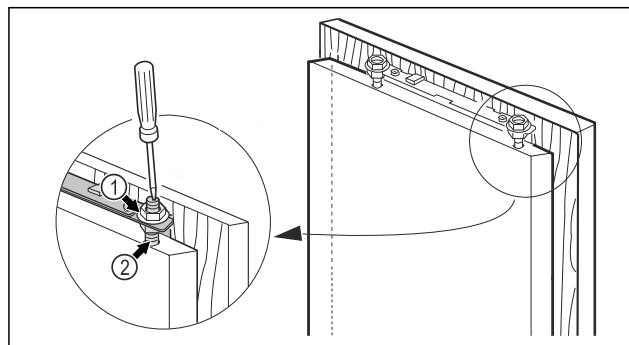
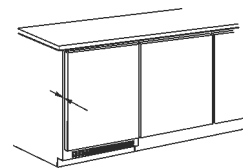


Fig. 46

- Kontrolloni vendosjen e derës dhe kryeni rregullime nëse nevojitet.
- Shtrengoni fort të gjitha vidat.
- Shtrengoni fort kundërdadot Fig. 46 (1) me një çelës gjashtëkëndësh 13, duke e mbajtur ndërkohë bulonin e rregullimit Fig. 46 (2) me një kaçavidë.

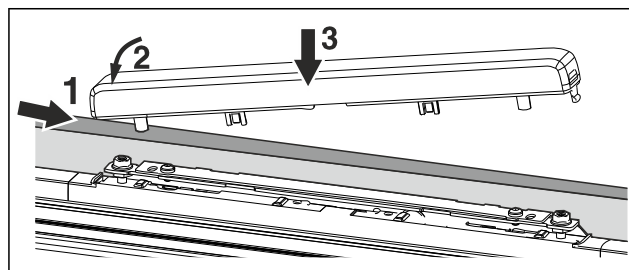


Fig. 47

- Vendosni dhe mbërtheni kapakun mbulues të sipërm.

3.10 Pas montimit

- Hiqni gjithë pjesët e sigurisë së transportit në pjesën e brendshme.

KUJDES

- Dëme materiale nga objektet me majtë ose të mprehta! Nëse përdorni objekte me majtë ose të mprehta kur hiqni materialin paketues, mund të dëmtoni pajisjen.
- Mos përdorni objekte me majtë ose të mprehta kur hiqni materialin paketues.
- Hiqni filmat mbrojtës në pjesën e brendshme: Hiqeni filmin mbrojtës duke e tërhequr rrafsh përgjatë komponentit, në mënyrë që të minimizohet forca e saj ngjithëse.
- Pastroni pajisjen. (shihni 10.3 Pastrimi i pajisjes)
- Shënoni tipin (modeli, numri), emërtimin e pajisjes, numrin e serisë/pajisjes, datën e blerjes dhe adresën e shitësit.

3.11 Lidhja e pajisjes në furnizimin me energji



PARALAJMËRIM

Rrezik i goditjes elektrike dhe rrezik lëndimi nga pajisja e dëmtuar ose kordoni i dëmtuar i lidhjes elektrike!
Rrezik për jetën dhe lëndime me prerje. Nëse pajisja ose kordoni i lidhjes elektrike dëmtohen gjatë transportit, atëherë mund të ekspozoheni ndaj një goditjeje elektrike fatale. Gjithashtu, ekziston rreziku që të priteni në pjesët e dëmtuara të trupit të pajisjes.

- Pas transportimit, kontrolloni pajisjen dhe kordonin e lidhjes elektrike për dëmtime.
- Në asnjë mënyrë mos e vendoni pajisjen në punë, nëse pajisja apo kordoni i lidhjes elektrike është i dëmtuar.
- Kontakti me shërbimin për klientin.

Ju e lidhni pajisjen në rrjetin elektrik me ndihmën e kordonit të lidhjes elektrike të dërguar më vete. Kordoni i lidhjes elektrike ka në njërin skaj një fishë për pajisjen ftohëse dhe në skajin tjetër ka një spinë elektrike.

Sigurohuni që janë përmbushur kushtet e mëposhtme:

- Pajisja dhe kordoni i lidhjes elektrike nuk janë dëmtuar.
- Pajisja është montuar në përputhje me rregullat. (shihni 3.8 Montimi inkaso në dollap)
- Kërkesat për lidhjen elektrike janë respektuar.
- Dimensionet për lidhjen në përputhje me rregullat njihen dhe janë respektuar.
- Tensioni dhe frekuenca e rrjetit elektrik përputhen me specifikimet në etiketën e parametrave.
- Priza elektrike është e tokëzuar dhe e siguruar nga ana elektrike në përputhje me rregullat.
- Rryma e veprimit e siguresës është midis 10 A dhe 16 A.

KUJDES

Rrezik dëmtimi nga përdorimi i papërshtatshëm!
Dëmtim i pjesëve elektrike të pajisjes.

- Përdorni vetëm kordonin e lidhjes elektrike të ofruar me pajisjen.

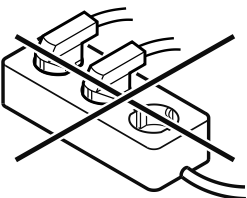


PARALAJMËRIM

Rrezik zjarri nga lidhja e pasaktë!
Djegje.

Dëmtime në pajisje.

- Mos përdorni kablo zgjatuese.
- Mos përdorni bashkues me shumë priza.



KUJDES

Rrezik dëmtimi nga lidhja e pasaktë!

Dëmtime në pajisje.

- Mos e lidhni pajisjen në inverter të pavarur nga rrjeti, si për shembull në impiantet me energji diellore dhe gjeneratorët me benzinë.

- Lidhni spinën e kordonit të lidhjes elektrike në linjën e furnizimit me energji elektrike. Sigurohuni që spina të futet mirë në prizë.
- Pajisja është e lidhur. Për vënien në punë herën e parë shihni kapitullin në vijim ose manualin e përdorimit.

3.12 Hedhja e paketimit



PARALAJMËRIM

Rrezik mbytjeje nga materiali i paketimit dhe fletët mbështjellëse!

- Mos lejoni fëmijët të luajnë me materialet e paketimit.

Paketimi është i prodhuar nga materiale të ripërdorshme:

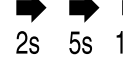
- Karton i valëzuar/karton
- Pjesë nga polistiroli i shkumëzuar
- Fletë mbështjellëse dhe qeska prej polietileni
- Shirita prej polipropileni
- Kornizë druri e mbërthyer me gozhda, me shtresa prej polietileni*
- Dërgoni materialin e paketimit në një pikë të autorizuar grumbullimi.

4 Mënyra e funksionimit të ekranit

Ju e përdorni pajisjen me anë të butonit me prekje.

4.1 Navigimi me butonin me prekje dhe shpjegimi i simboleve

Në figura përdoren simbole të ndryshme për navigimin me butonin me prekje. Këto simbole përshkruhen në tabelën në vijim.

Simboli	Përshkrimi
	Prekni shkurt me gisht butonin me prekje: Navigoni nëpër menynë kryesore dhe nëpër nënmeny. Nëse te dora tregohet një numër: Numri ju tregon sesa herë rresht duhet ta prekni shkurt butonin me prekje, që të shkoni në një funksion të caktuar.
	Mbani prekur me gisht butonin me prekje për 3 sekonda: Ndizni pajisjen. Në menynë kryesore: Fikni pajisjen. Në nënmeny: Kaloni në menynë kryesore. Çaktivizoni funksionin aktiv të nënmenysë.
	Mbani prekur me gisht butonin me prekje për 7 sekonda: Në menynë kryesore: Hapni nënmenynë.
	Shigjeta me orën: Nevojiten më shumë se 10 sekonda derisa në ekran të shfaqet treguesi pasardhës.
	Shigjeta me specifikimin e kohës: Do të kalojë koha e treguar derisa në ekran të shfaqet treguesi pasardhës.

4.2 Menytë

Funksionet e pajisjes janë të ndara në meny të ndryshme.

Mënyra e funksionimit të ekranit

Menyja	Përshkrimi
Menyja kryesore	Kur ndizni pajisjen, atëherë ndodhni automatikisht në menynë kryesore. Nga këtu, ju navigoni për në funksionet e pajisjes dhe për te nënmenyja.
Nënmenyja	Nënmenyja përmban funksione të tjera të pajisjes, për rregullimin e pajisjes suaj.

4.2.1 Menyja kryesore

Në menynë kryesore mund të aktivizoni/çaktivizoni funksionet më poshtë:

LED	Përshkrimi
-16°C	Temperatura -16 °C
-18°C	Temperatura -18 °C
-20°C	Temperatura -20 °C
-28°C	Temperatura -28 °C
* * *	SuperFrost

Kuptimi i treguesve LED në menynë kryesore

4.2.1 Hapja e menysë kryesore

Kur ndizni pajisjen, atëherë ndodhni automatikisht në menynë kryesore.

Nëse ndodhni në nënmeny dhe dëshironi të kaloni në menynë kryesore:

- Kryeni hapat e veprimit (shihni 4.2.2 Dalja nga nënmenyja).

4.2.1 Navigimi në menynë kryesore

Nëse navigoni në menynë kryesore, atëherë pas treguesit LED 5 vjen përsëri LED 1.



Fig. 48

- Prekni shkurt butonin me prekje aq herë derisa të ndizet treguesi LED i funksionit që dëshironi.
- Funksioni aktivizohet.

4.2.1 Modaliteti i qetësisë i ekranit

Nëse nuk e prekni butonin me prekje për 10 sekonda në menynë kryesore, atëherë ekrani kalon në modalitetin e qetësisë. Modaliteti i qetësisë parandalon ndryshimin e temperaturës për shkak të prekjeve pa dashje të butonit me prekje.

Përfundimi i modalitetit të qetësisë:



Fig. 49

- Prekni shkurt butonin me prekje.
- Dëgjohet tingulli i konfirmimit.
- Temperatura e vendosur pulson një herë.
- Modaliteti i qetësisë përfundon.

4.2.2 Nënmenyja

Në nënmeny mund të aktivizoni/çaktivizoni funksionet më poshtë:

LED	Përshkrimi	Pozicioni i dritës LED
-16°C	Bllokimi i panelit	LED 1
-18°C	SabbathMode	LED 2
-20°C	Rikthimi në cilësimet nga fabrika	LED 3

Kuptimi i treguesve LED në nënmeny

4.2.2 Hapja e nënmenysë

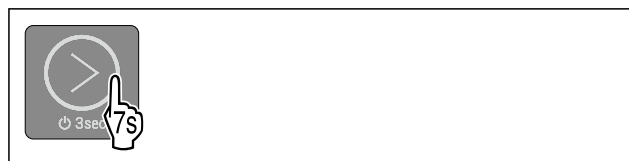


Fig. 50

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë, derisa pas 7 sekondash të tingëllojë një tingull konfirmimi i dyfishtë.
- Treguesit LED 1-5 ndriçojnë: Ju ndodhni në nënmeny.
- Nëse për 5 sekonda nuk kryeni asnjë veprim në ekran, treguesi i ekranit kthehet në menynë kryesore.

4.2.2 Dalja nga nënmenyja



Fig. 51

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.

-ose-

- Mos e prekni butonin me prekje për 5 sekonda.
- Ju ndodheni në menyne kryesore.

4.2.2 Navigimi në nënmeny

Nëse navigoni në nënmeny, atëherë pas treguesit LED të funksionit të fundit të nënmenysë vjen përsëri LED 1.



Fig. 52

- Prekni shkurt butonin me prekje aq herë derisa të ndizet treguesi LED i funksionit që dëshironi.
- Funksioni i zgjedhur çaktivizohet automatikisht pas 5 sekondash pa asnjë veprim.

5 Vënia në punë

5.1 Ndezja e pajisjes (Vënia në punë herën e parë)

Sigurohuni që janë përmbushur kushtet e mëposhtme:

- Pajisja është montuar dhe lidhur në përputhje me instruksionet e montimit.
- Të gjithë shiritat ngjites, fletët ngjitesë dhe mbrojtëse, si dhe sigurueset e transportit brenda dhe jashtë pajisjes janë hequr.
- Të gjitha fletëpalosjet e reklamave janë hequr nga sirtarët.
- Mënyra e funksionimit të ekranit është e njohur. (shihni 4 Mënyra e funksionimit të ekranit)

Ndezja e pajisjes:

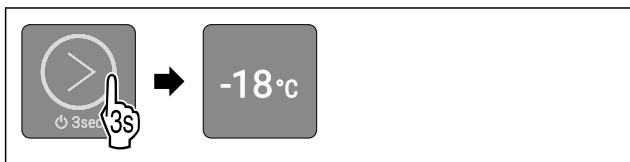


Fig. 53

- Mbani prekur për 3 sekonda butonin me prekje siç tregohet në figurë derisa të tingëllojë tingulli i konfirmimit.
- Pajisja do të ndizet.
- Treguesi LED 2 ndriçon: Temperatura është e vendosur në -18 °C nga fabrika.
- Pajisja ftoh në temperaturën e synuar të vendosur nga fabrika.

Pajisja ndizet në modalitetin e demonstrimit:

- Kur pajisja ndizet në modalitetin e demonstrimit:
- Çaktivizoni modalitetin e demonstrimit. (shihni Çaktivizimi i modalitetit të demonstrimit)

Ekran kalon në modalitetin e qetësisë:

- Kur ekrani kalon në modalitetin e qetësisë:
- Prekni shkurt butonin me prekje. (shihni 4.2.1 Modaliteti i qetësisë i ekranit)

Shënim

Prodhuesi këshillon:

- Futni **ushqimet për ngrirje** në -18 °C ose më shumë.
- Ndiqni udhëzimet për ruajtjen. (shihni 6.1 Udhëzime për ruajtjen)

Shënim

Sie erhalten Zubehör im Liebherr-Hausgeräte-Shop unter go.liebherr.com/47wtc4.

6 Ruajtja

6.1 Udhëzime për ruajtjen



PARALAJMËRIM

Rrezik zjarri nga pajisjet elektrike!

Përdorimi i pajisjeve elektrike në zonën e ushqimeve mund të shkaktojë rënie zjarri.

- Mos përdorni pajisje elektrike në zonën e ushqimeve të pajisjes, nëse kjo nuk rekomandohet nga prodhuesi.

Shënim

Konsumi i energjisë rritet dhe performanca e ftohjes zvogëlohet kur qarkullimi i ajrit nuk mjafton.

- Mbani gjithmonë të lira kanalet e ajrit.

Ndiqni specifikimet e mëposhtme për ruajtjen:

- Paketoni mirë ushqimet.
- Ruani lëngjet në enë të mbyllura.
- Vendosni ushqimet me distancë nga njëra-tjetra, me qëllim që ajri të mund të qarkullojë mirë.
- Vendosni ushqimet në ruajtje në përputhje me specifikimet në paketim.
- Mbani gjithmonë parasysh datën e dhënë për afatin e përdorimit, e cila ndodhet në paketim.

Shënim

Mosndjekja e këtyre këshillave mund të rezultojë në prishjen e ushqimeve.

6.2 Dhoma e ngrirjes

Në -18 °C këtu krijohet një klimë ruajtjeje e akullit e thatë. Një klimë e akullit e ruajtjes është e përshtatshme për ruajtjen për disa muaj të ushqimeve të ngrira dhe të artikujve në ngrirje, për prodhimin e kubave të akullit ose për ngrirjen e ushqimeve të freskëta.

6.2.1 Ngrirja e ushqimeve

Sasia për ngrirje

Ju mund të ngrini maksimumi aq ushqime të freskëta brenda 24 orëve sa tregohet në etiketën e parametrave (shihni 11.5 Etiketa e parametrave) në pjesën "Kapaciteti i ngrirjes ... kg/24h".

Me qëllim që ushqimi të ftohet shpejt deri në brendësi, respektoni sasisë e mëposhtme për çdo paketim:

- Fruta dhe perime deri në 1 kg
- Mish deri në 2,5 kg

Ngrirja e ushqimeve me SuperFrost

Në varësi të sasisë për ngrirje, përpara ngrirjes ju mund të aktivizoni funksionin SuperFrost, në mënyrë që të arrihen temperatura të ngrirjes së thellë. (shihni SuperFrost)

Momenti në të cilin aktivizoni funksionin SuperFrost varet nga sasia për ngrirje:

Sasia për ngrirje	Momenti për aktivizimin e funksionit SuperFrost
Sasi e vogël për ngrirje	Aktivizoni funksionin SuperFrost rreth 6 orë përpara ngrirjes. Sapo pajisja ta çaktivizojë automatikisht funksionin SuperFrost, mund të riorganizoni ushqimet.
Sasi maksimale për ngrirje	Aktivizoni funksionin SuperFrost rreth 24 orë përpara ngrirjes. Sapo pajisja ta çaktivizojë automatikisht funksionin SuperFrost, mund të riorganizoni ushqimet.

Sistemimi i ushqimeve



VINI RE

Rrezik lëndimi nga thyerja e qelqit!
Shishet dhe kanaçet me pije mund të plasën nga ngrirja. Kjo vlen në mënyrë të veçantë për pijet që përmbajnë gaz karbonik.
► Mos i ngrini shishet dhe kanaçet me pije!

Sasia për ngrirje	Sistemimi i ushqimeve
Sasi e vogël për ngrirje	Shpërndani ushqimet e paketuara në të gjithë sirtarët. Nëse është e mundur, sistemoni ushqimet prapa në sirtar afër faqes së pasme.
Sasi maksimale për ngrirje	Shpërndani ushqimet e paketuara në të gjithë sirtarët. Nëse është e mundur, sistemoni ushqimet prapa në sirtar afër faqes së pasme.

6.2.2 Shkrirja e ushqimeve



PARALAJMËRIM

Rrezik i helmimit nga ushqimi!
► Mos i ngrini më përsëri ushqimet e shkrira.
► Gatuani ushqimet e shkrira sa më shpejt të jetë e mundur.

Ju mund t'i shkrini ushqimet në mënyra të ndryshme:

- në një frigorifer freskues
 - në mikrovalë
 - në furrë/sobë me ajër të nxehtë
 - në temperaturë ambienti
- Nxirrni nga frigoriferi vetëm aq ushqim sa ju nevojitet.

6.3 Kohët e ruajtjes

Kohët e treguara të ruajtjes janë vlera orientuese.

Për ushqimet me specifikim të afatit të përdorimit vlen gjithmonë data e përcaktuar në paketim.

Vlerat orientuese për ruajtjen e ushqimeve të ndryshme		
Akullore	në -18 °C	2 deri në 6 muaj
Sallame, proshuta	në -18 °C	2 deri në 3 muaj
Bukë, produkte brumi për pjekje	në -18 °C	2 deri në 6 muaj
Mish i egër, mish derri	në -18 °C	6 deri në 9 muaj

Vlerat orientuese për ruajtjen e ushqimeve të ndryshme		
Peshk, me yndyrë	në -18 °C	2 deri në 6 muaj
Peshk, pa yndyrë	në -18 °C	6 deri në 8 muaj
Djathë	në -18 °C	2 deri në 6 muaj
Shpendë, mish gjedhi	në -18 °C	6 deri në 12 muaj
Perime, fruta	në -18 °C	6 deri në 12 muaj

7 Kursimi i energjisë

- Kujdesuni gjithmonë për qarkullimin e mirë të ajrit dhe për ajrimin. Mos i mbulonit vrimat ose grilat e ajrimit.
- Mos e montoni pajisjen as në një vend në rrezet direkte të diellit, as pranë sistemit të ngrohjes apo të ngjashme.
- Kur e montoni pajisjen direkt ngjitur me një furrë, konsumi i energjisë mund të rritet paksa. Kjo varet nga kohëzgjatja e përdorimit dhe nga intensiteti i përdorimit të furrës.
- Konsumi i energjisë varet nga kushtet e instalimit, për shembull nga temperatura e ambientit. Kur temperatura e ambientit është më e ngrohtë, atëherë konsumi i energjisë mund të rritet.
- Hapeni pajisjen mundësisht sa më pak kohë.
- Sa më e ulët të vendoset temperatura, aq më i lartë do të jetë konsumi i energjisë.
- Të gjitha ushqimet vendosini në ruajtje të paketuara mirë dhe të mbuluara. Kështu shmangët formimi akullit/borës.
- Futja e ushqimeve të ngrohta: në fillim lërinë të ftohen në temperaturën e dhomës.
- Kur në pajisje ka një shtresë të trashë akulli: Shkrini pajisjen.

8 Përdorimi

8.1 Elementët e komandimit dhe tregues

Ekrani mundëson një shikim të shpejtë të gjendjes aktuale të pajisjes, të temperaturës së vendosur, të gjendjes së funksioneve dhe të mesazheve.

Ju e përdorni pajisjen me anë të butonit me prekje.

- (1) Butoni me prekje (elementi i komandimit)
(2) Treguesi i temperaturës/treguesi i statusit
(3) LED i WLAN

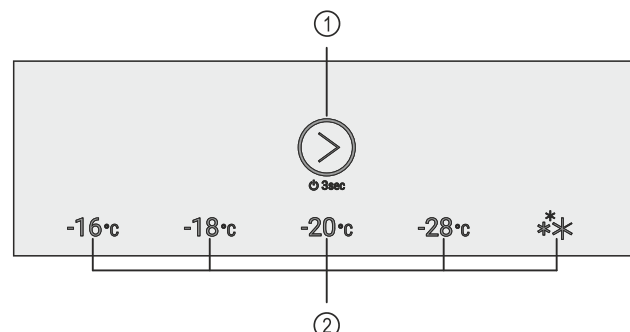


Fig. 55 Shembull ilustrues: Ekran

- (1) Butoni me prekje (elementi i komandimit)
(2) Treguesi i temperaturës/treguesi i statusit

8.1.1 Treguesi i temperaturës/treguesi i statusit

Treguesi i temperaturës/treguesi i statusit përbëhet nga pesë tregues LED:

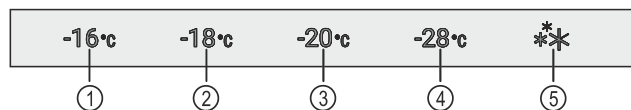


Fig. 56 Shembull ilustrues

- (1) LED 1
- (2) LED 2
- (3) LED 3
- (4) LED 4
- (5) LED 5

Në menynë kryesore treguesit LED tregojnë cilësimet e temperaturës (shihni 4.2.1 Menyja kryesore) dhe në nënmeny tregojnë funksionet (shihni 4.2.2 Nënmenyja).

8.1.2 Sjellja e treguesve LED

Gjendjen e pajisjes mund ta identifikoni nga ndezja ose pulsimi i treguesve LED:

Sjellja e treguesve LED (shembull ilustrues)	Përshkrimi
	Treguesi LED nuk ndriçon: Treguesi LED nuk është zgjedhur. Funksioni nuk është aktiv.
	Treguesi LED ndriçon: Treguesi LED është zgjedhur ose funksioni është aktiv.
	Treguesi LED i treguesit të temperaturës/treguesit të statusit pulson: Treguesi LED pulson pas një shkëputjeje të energjisë elektrike ose pas një alarmi temperature, derisa të arrihet temperatura e vendosur. Disa tregues LED pulsojnë njëkohësisht: Ka ndodhur një gabim. (shihni 8.3 Mesazhet)

Sjellja e treguesve LED

8.1.3 Sinjalet akustike

Një sinjal akustik tingëllon në rastet e mëposhtme:

Sinjali akustik	Përshkrimi
Tingulli i konfirmimit	Tingëllon kur prekni butonin me prekje.
Tingulli i alarmit	Tingëllon sapo shfaqet një gabim. (shihni 8.3 Mesazhet)
Tingulli i gabimit	Tingëllon kur prekni butonin me prekje, por ndërveprimi nuk është i mundur.

8.2 Funksionet e pajisjes

8.2.1 Udhëzime për funksionet e pajisjes

Funksionet e pajisjes janë konfiguruar në mënyrë të tillë nga fabrika që pajisja juaj të jetë plotësisht funksionale.

Përpara se të ndryshoni, të aktivizoni ose të çaktivizoni funksionet e pajisjes, sigurohuni që janë përbushur kushtet e mëposhtme:

- ☐ Ju keni lexuar dhe keni kuptuar përshkrimet për mënyrën e funksionimit të ekranit. (shihni 4 Mënyra e funksionimit të ekranit)
- ☐ Ju jeni familiarizuar me elementët e komandimit dhe elementët tregues të pajisjes suaj. (shihni 8.1 Elementët e komandimit dhe tregues)



Fikja dhe ndezja e pajisjes

Me këtë funksion ju fikni dhe ndizni të gjithë pajisjen.

Fikja e pajisjes

Kur fikni pajisjen, atëherë të gjitha rregullimet e kryera më parë do të ruhen.

Sigurohuni që janë përbushur kushtet e mëposhtme:

- ☐ Janë ndjekur të gjitha udhëzimet e veprimeve (shihni 12 Nxjerrja jashtë pune).
- ☐ Ju ndodheni në menynë kryesore. (shihni 4.2.2 Dalja nga nënmenyja)



Fig. 57

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë, derisa të tingëllojë një tingull konfirmimi.
- Treguesit LED të ekranit nuk ndriçojnë më.
- Pajisja fiket.

Ndezja e pajisjes

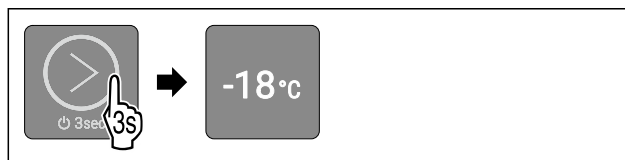


Fig. 59 Shembull ilustrues: Në pajisjet pa SmartModule

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë, derisa të tingëllojë një tingull konfirmimi.
- Pajisja do të ndizet.
- Në vënien në punë herën e parë: Pajisja ftoh në temperaturën e synuar të vendosur nga fabrika.
- Nëse pajisja është vënë në punë më parë: Pajisja ftoh në temperaturën e vendosur paraprakisht.



Temperatura

Me këtë funksion ju vendosni temperaturën.

Temperatura varet nga faktorët e mëposhtëm:

- shpeshtësia e hapjes së derës
- kohëzgjatja e hapjes së derës
- temperatura e dhomës në vendin e instalimit
- lloji, temperatura dhe sasia e ushqimit

Cilësimi i rekomanduar: -18 °C

Vendosja e temperaturës

Funksioni ndodhet në menynë kryesore, në pozicionet e treguesve LED 1-4.

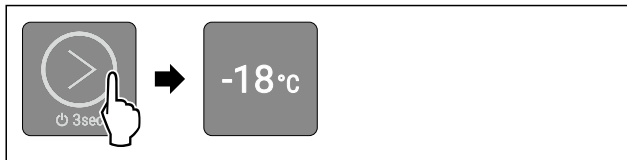


Fig. 62 Shembull ilustrues

- ▶ Prekni shkurt butonin me prekje siç tregohet në figurë aq herë derisa të ndizet temperatura që dëshironi.
- ▶ Temperatura vendoset.
- ▶ Pajisja ftoh në temperaturën e synuar të vendosur.



SuperFrost

Me këtë funksion ju aktivizoni ose çaktivizoni SuperFrost. Kur aktivizoni funksionin SuperFrost, atëherë pajisja e përforcon kapacitetin e ngrirjes. Si rezultat arrini temperatura ngrirjeje më të thella.

Përdorimi:

- Ushqimet e freskëta ngrijnë shpejt deri në brendësi. Kjo siguron që të ruhen vlerat ushqyese, pamja dhe shija e ushqimeve.
- Rritni rezervat e ftohjes në ushqimet e ruajtura në ngrirje, përpara se të shkruini pajisjen.

Aktivizimi i SuperFrost

Funksioni ndodhet në menyën kryesore, në pozicionin e treguesit LED 5.

Sigurohuni që janë përmbushur kushtet e mëposhtme:

- ❑ Sasia e produkteve për ngrirje dhe momenti për aktivizimin e funksionit SuperFrost janë marrë parasysh. (shihni Ngrirja e ushqimeve me SuperFrost)

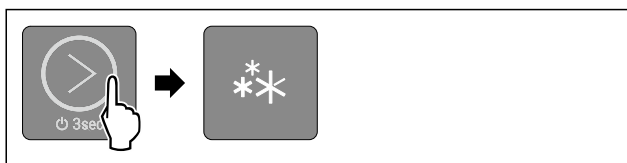


Fig. 64

- ▶ Prekni shkurt butonin me prekje siç tregohet në figurë aq herë derisa të ndizet treguesi LED 5.
- ▶ Treguesi LED 5 ndriçon: SuperFrost është aktivizuar.
- ▶ Pajisja ftoh në temperaturën e synuar.

Çaktivizimi i SuperFrost

SuperFrost çaktivizohet automatikisht pas 56 deri në 72 orësh. Megjithatë, ju mund ta çaktivizoni funksionin SuperFrost edhe manualisht në çdo kohë, duke vendosur një temperaturë:

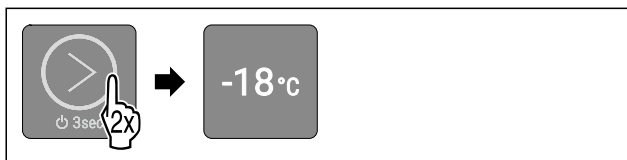


Fig. 65 Shembull ilustrues

- ▶ Prekni shkurt butonin me prekje siç tregohet në figurë aq herë derisa të ndizet temperatura që dëshironi.
- ▶ Temperatura vendoset dhe SuperFrost çaktivizohet.
- ▶ Pajisja vazhdon punën në funksionim normal.
- ▶ Pajisja ftoh në temperaturën e synuar të vendosur.



SabbathMode

Me këtë funksion ju aktivizoni ose çaktivizoni SabbathMode. Kur e aktivizoni këtë funksion, disa funksione elektronike do të çaktivizohen. Në këtë mënyrë, pajisja juaj përmbush kërkesat fetare për festat hebraike, si për shembull në Shabat dhe plotëson certifikimin STAR-K Kosher.

Gjendja e pajisjes me SabbathMode aktiv
Treguesit LED 1-5 ndriçojnë.
Të gjitha funksionet në ekran përveç funksionit Çaktivizimi i SabbathMode janë të bllokuara.
Të gjitha funksionet mbeten aktive.
Mesazhet nuk shfaqen.
Nuk ka asnjë alarm të derës.
Nuk ka asnjë alarm të temperaturës.
Cikli i shkrirjes punon vetëm sipas kohës së paracaktuar, pa marrë parasysh përdorimin e pajisjes.
Pas një ndërprerjeje të energjisë elektrike, pajisja rikthehet në SabbathMode.

Gjendja e pajisjes

Shënim

Kjo pajisje mban certifikimin e institutit "Institute for Science and Halacha". (www.machonhalacha.co.il)

Një listë të pajisjeve të certifikuara nga STAR-K e gjeni në www.star-k.org/appliances.

Aktivizimi i SabbathMode



PARALAJMËRIM

Rrezik helmimi nga ushqimi i prishur!

Nëse keni aktivizuar SabbathMode dhe ndodh një ndërprerje e energjisë elektrike, në treguesin e statusit nuk shfaqet asnjë mesazh për ndërprerjen e energjisë elektrike. Pasi ndërprerja e energjisë elektrike të ketë përfunduar, pajisja vazhdon sërish punën në SabbathMode. Për shkak të ndërprerjes së energjisë elektrike ushqimet mund të prishen dhe konsumimi i tyre mund të shkaktojë helmim nga ushqimi.

Pas një ndërprerjeje të energjisë elektrike:

- ▶ Mos konsumi ushqimet që kanë qenë të ngrira dhe janë shkrirë.

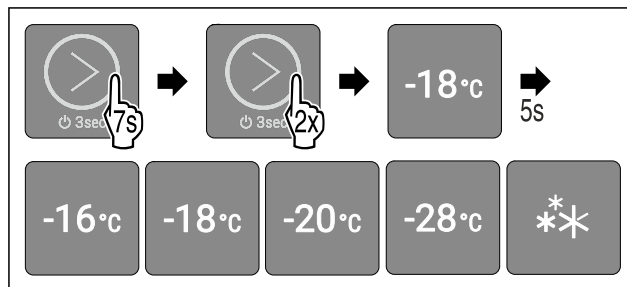


Fig. 66

- ▶ Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- ▶ Treguesi LED 2 ndriçon.
- ▶ Modaliteti SabbathMode aktivizohet pas 5 sekondash pa asnjë veprim. Treguesit LED 1-5 ndriçojnë.

Çaktivizimi i SabbathMode

Modaliteti SabbathMode çaktivizohet automatikisht pas 80 orësh. Megjithatë, ju mund ta çaktivizoni modalitetin SabbathMode edhe manualisht në çdo kohë:

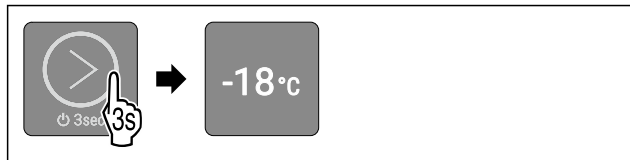


Fig. 67 Shembull ilustrues sipas temperaturës së vendosur më parë

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë, derisa të tingëllojë një tingull konfirmimi.
- SabbathMode çaktivizohet.
- Pajisja vazhdon punën në funksionim normal. Treguesi LED i temperaturës së vendosur më parë qëndron ndezur.
- Ju ndodheni në menyne kryesore.



Bllokimi i panelit

Me këtë funksion ju aktivizoni ose çaktivizoni bllokimin e panelit. Bllokimi i panelit parandalon përdorimin pa dashje të pajisjes, p.sh. nga fëmijët.

Përdorimi:

- Shmangni ndryshimin pa qëllim të funksioneve.
- Shmangni fikjen pa qëllim të pajisjes.
- Shmangni rregullimin pa qëllim të temperaturës.

Aktivizimi i bllokimit të panelit

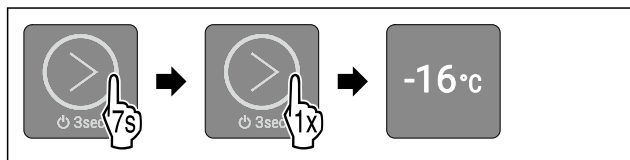


Fig. 68

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Treguesi LED 1 ndriçon.
- Bllokimi i panelit aktivizohet pas 5 sekondash pa asnjë veprim.

Çaktivizimi i bllokimit të panelit

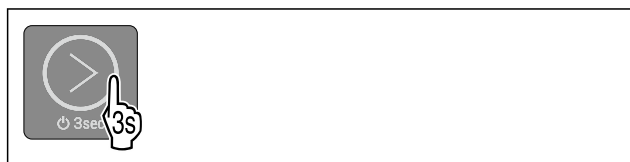


Fig. 69

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë, derisa të tingëllojë një tingull konfirmimi.
- Bllokimi i çaktivizohet.
- Ju ndodheni në menyne kryesore.



Modaliteti i demonstrimit

Modaliteti i demonstrimit është një funksion i veçantë për shitësit, që të mund të prezantojnë funksionet e pajisjes. Nëse e aktivizoni modalitetin e demonstrimit, atëherë të gjitha funksionet teknike të ftohjes çaktivizohen dhe ju nuk mund ta hapni nënmenynë.

Nëse e aktivizoni modalitetin e demonstrimit dhe pastaj e çaktivizoni përsëri, pajisja rikthehet në cilësimet e fabrikës. (shihni Rikthimi në cilësimet nga fabrika)

Aktivizimi i modalitetit të demonstrimit

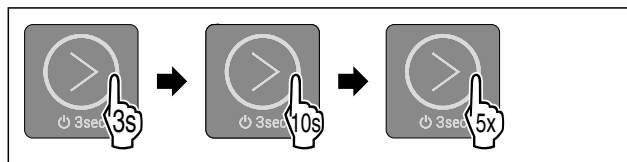


Fig. 70

- Mbani prekur për 3 sekonda butonin me prekje siç tregohet në figurë derisa të tingëllojë tingulli i konfirmimit.
- Pajisja fiket.
- Mbani prekur për 10 sekonda butonin me prekje siç tregohet në figurë derisa pas 10 sekondash të tingëllojë tingulli i konfirmimit.
- Prekni shkurt pesë herë butonin me prekje.
- Të gjithë treguesit LED të temperaturës ndizen shkurt dy herë: Modaliteti i demonstrimit aktivizohet.
- Pajisja fiket.
- Ndizni pajisjen. (shihni Ndezja e pajisjes)
- Pajisja ndodhet në modalitetin e demonstrimit.

Çaktivizimi i modalitetit të demonstrimit

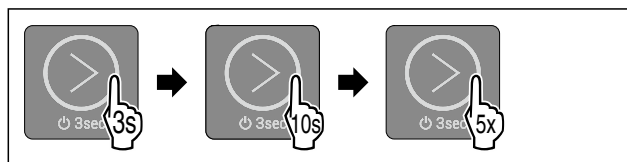


Fig. 71

- Mbani prekur për 3 sekonda butonin me prekje siç tregohet në figurë derisa të tingëllojë tingulli i konfirmimit.
- Pajisja fiket.
- Mbani prekur për 10 sekonda butonin me prekje siç tregohet në figurë derisa pas 10 sekondash të tingëllojë tingulli i konfirmimit.
- Prekni shkurt pesë herë butonin me prekje.
- Të gjithë treguesit LED të temperaturës ndizen shkurt katër herë: Modaliteti i demonstrimit çaktivizohet.
- Pajisja fiket.
- Ndizni pajisjen. (shihni Ndezja e pajisjes)



Rikthimi në cilësimet nga fabrika

Me këtë funksion ju i ktheni në cilësimet nga fabrika të gjitha rregullimet. Të gjitha cilësimet që keni vendosur deri tani (p.sh. kredencialet), rivendosen në cilësimin e tyre fillestar.

Përdorimi:

- Rivendosja e pajisjes

Ekzekutimi i rikthimit në gjendjen fillestare

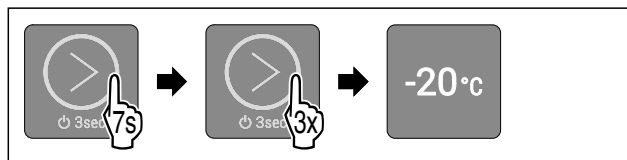


Fig. 72 Shembull ilustrues

- Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Treguesi LED 3 ndriçon.
- Pajisja rikthehet në gjendjen fillestare pas 5 sekondash pa asnjë ndërveprim.
- Pajisja fiket.
- Ndizni pajisjen. (shihni 5.1 Ndezja e pajisjes (Vënia në punë herën e parë))
- Kredencialet janë rivendosur.

8.3 Mesazhet

Ato shfaqen në mënyrë akustike nëpërmjet një tingulli alarmi dhe në mënyrë vizuale nëpërmjet pulsimit të treguesve LED në ekran. Në varësi të llojit të mesazhit, treguesit LED që pulsojnë janë të ndryshëm.

Mesazhet që tregohen në vijim mund t'i mënjanoni vetë. Për të gjitha mesazhet e tjera duhet të kontaktoni me shërbimin për klientin. (shihni 11.4 Shërbimi për klientin)

Mesazhi	Shkaku	Mënjanimi i mesazhit
Tingulli i alarmit bie me një volum në rritje. Alarmi i derës	Mesazhi shfaqet kur dera mbahet hapur më gjatë se 60 sekonda.	Kryeni hapat e veprimit (shihni Alarmi i derës).
Treguesit LED 1-5 pulsojnë. Bie tingulli i alarmit. Alarmi për ndërprerjen e energjisë elektrike	Mesazhi shfaqet kur ndodh një ndërprerje e energjisë elektrike dhe temperatura e ngrirjes ka ndryshuar.	Kryeni hapat e veprimit (shihni Alarmi për ndërprerjen e energjisë elektrike).
Treguesit LED 1-5 pulsojnë. Bie tingulli i alarmit. Alarmi i temperaturës	Mesazhi shfaqet kur temperatura nuk përputhet me temperaturën e vendosur.	Kryeni hapat e veprimit (shihni Alarmi i temperaturës).

Përmbledhje e mesazheve

8.3.1 Mënjanimi i mesazheve

Alarmi i derës



Fig. 73

- Përfundimi i alarmit: Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.

-ose-

- Mbyllni derën.

- Alarmi përfundon.

- Nëse nuk e mbyllni derën: Mesazhi shfaqet përsëri pas 3 minutash.

Alarmi për ndërprerjen e energjisë elektrike

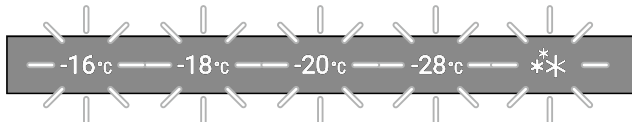


Fig. 74 Ekrani në ndërprerjen e energjisë elektrike



Fig. 75

- Përfundimi i alarmit: Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Pajisja vazhdon punën në funksionim normal.

- Treguesi LED i temperaturës së vendosur më parë pulson derisa të arrihet temperatura.
- **Treguesi LED pulson një herë çdo sekondë:** Temperatura e ngrirjes ka qenë nën -9 °C gjatë ndërprerjes së energjisë. Ushqimet mund të konsumohen më tej.
- **Treguesi LED pulson dy herë çdo sekondë:** Temperatura e ngrirjes ka qenë mbi -9 °C gjatë ndërprerjes së energjisë. Nëse treguesi LED pulson dy herë çdo sekondë:
- Kontrolloni ushqimet.

Alarmi i temperaturës

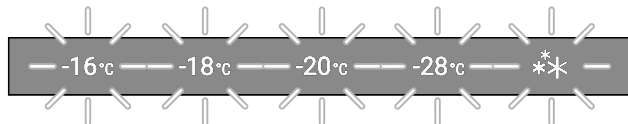


Fig. 76 Ekrani në alarmin e temperaturës

Shkaqet e mundshme për ndryshimet e temperaturës:

- Keni futur në frigorifer ushqim të freskët të ngrohtë.
- Gjatë sistemit dhe marrjes së ushqimeve, brenda ka qarkulluar shumë ajër i ngrohtë nga dhoma.
- Është ndërprerë energjia elektrike për kohë të gjatë.
- Pajisja është me defekt.
- Eliminoni shkakun.



Fig. 77

- Përfundimi i alarmit: Kryeni hapat e veprimeve siç tregohet në figurë.
- Pajisja vazhdon punën në funksionim normal.
- Treguesi LED i temperaturës së vendosur më parë pulson derisa të arrihet temperatura.
- **Treguesi LED pulson një herë çdo sekondë:** Temperatura e ngrirjes ka qenë nën -9 °C gjatë alarmit të temperaturës. Ushqimet mund të konsumohen më tej.
- **Treguesi LED pulson dy herë çdo sekondë:** Temperatura e ngrirjes është rritur mbi -9 °C gjatë alarmit të temperaturës. Nëse treguesi LED pulson dy herë çdo sekondë:
- Kontrolloni ushqimet.

9 Pajisjet

9.1 Sirtarët

Ju mund t'i hiqni sirtarët për t'i pastruar ata.

Ju mund t'i hiqni sirtarët, që të përdorni VarioSpace.

Heqja dhe vendosja e sirtarëve ndryshon sipas sistemit të tërheqjes. Pajisja juaj mund të ketë sisteme të ndryshme me tërheqje/zgjatje.

Shënim

Konsumi i energjisë rritet dhe performanca e ftohjes zvogëlohet kur qarkullimi i ajrit nuk mjafton.

- Mbani gjithmonë të lira kanalet e ajrit të ventilatorit brenda në faqen e pasme.

9.1.1 Sirtari i drejtuar në brinjën e kutisë

Sirtari lëviz direkt mbi brinjën e kutisë. Këtu nuk ka asnjë shinë.

Heqja e sirtarit

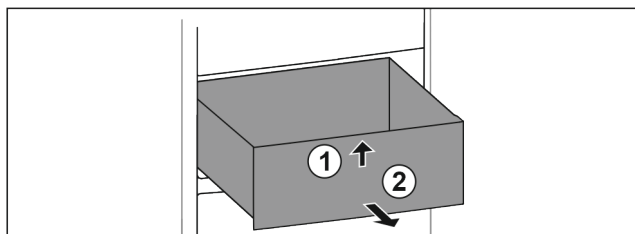


Fig. 78

- Tërhiqni sirtarin jashtë deri në fund.
- Ngrini lart sirtarin në pjesën përpara. Fig. 78 (1)
- Hiqeni sirtarin nga përpara. Fig. 78 (2)

Vendosja e sirtarit

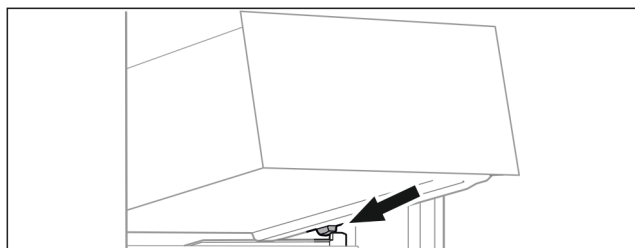


Fig. 79

- Vendosni sirtarin pjerrtas prapa ndaluesve mbi brinjën e kutisë. (shihni Fig. 79)
- Ulni poshtë sirtarin.
- Shtyjeni sirtarin brenda për nga prapa.

10 Mirëmbajtja

10.1 Çmontimi / montimi i sistemit me tërheqje

10.1.1 Shënime për zbërthimin

Ju mund t'i zbërtheni disa sisteme me tërheqje për t'i pastruar. Pajisja juaj mund të ketë sisteme të ndryshme me tërheqje/zgjatje.

Sistemet më tërheqje në vijim janë të çmontueshëm ose jo të çmontueshëm:

Sistemi me tërheqje	i çmontueshëm / jo i çmontueshëm
Sirtari i drejtuar në brinjën e kutisë	jo i çmontueshëm

10.2 Shkrrirja e pajisjes



PARALAJMËRIM

Shkrrirja e papërshtatshme e pajisjes! Lëndime dhe dëmtime.

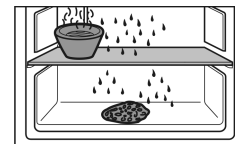
- Për të shpejtuar procesin e shkrrirjes mos përdorni asnjë pajisje tjetër mekanike ose ndonjë mënyrë tjetër përveç atyre të rekomanduara nga prodhuesi.
- Mos përdorni asnjë pajisje ngrohëse elektrike ose pajisje pastrimi me avull, flakë të zbuluara ose spërkatës për shkrrirje.
- Mos e hiqni akullin me objekte të mprehta.

10.2.1 Shkrrirja manuale

Pas funksionimit për kohë të gjatë formohet një shtresë bore ose akulli.

Formimin e shtresës së borës ose të akullit e shpejtojnë faktorët e mëposhtëm:

- Pajisja hapet shpesh.
- Futja e ushqimit të ngrohtë.
- Një ditë përpara shkrrirjes:
 - Aktivizoni SuperFrost. (shihni 8.2 Funksionet e pajisjes)
 - Ushqimi i ngrirë ka një „rezervë ftohjeje“.
 - Fikni pajisjen.
 - Hiqni spinën elektrike nga priza elektrike ose fikni siguresën.
 - Ushqimin e ngrirë mbulojeni me letër gazete ose kapak dhe vëreni në ruajtje në një vend të freskët.
 - Vendosni një tenxhere me ujë të nxehtë, jo duke vluar, mbi pllakën e mesit.



- Shkrrirja do të shpejtohet.
- Lëreni hapur derën e pajisjes gjatë procesit të shkrrirjes.
- Hiqni me dorë copat e akullit të shkëputura.
- Bëni kujdes që uji i shkrrirjes të mos rrjedhë jashtë në mobilie.
- Thithni disa herë, sipas nevojës, ujin e shkrrirjes me një sfungjer ose me një pecetë.
- Pastroni pajisjen. (shihni 10.3 Pastrimi i pajisjes)

10.3 Pastrimi i pajisjes

10.3.1 Parapërgatitja



PARALAJMËRIM

Rrezik nga goditja elektrike!

- Hiqni spinën e frigoriferit ose ndërpriti furnizimin me energji elektrike.



PARALAJMËRIM

Rrezik diegieje!

- Mos dëmtoni qarkun e ftohjes.

- Zbrazni pajisjen.
- Hiqni spinën elektrike.

10.3.2 Pastrimi i hapësirës së brendshme

KUJDES

Pastrimi i gabuar!

Dëmtime në pajisje.

- Përdorni vetëm peceta pastrimi të buta dhe pastrues të përgjithshëm me vlerë pH neutrale.
- Mos përdorni sfungjer gërryes ose gërrishtës ose lesh teli metalik.
- Mos përdorni asnjë mjet pastrimi të mprehtë, gërryes, që përmban rërë, klorur ose acid.
- Sipërfaqet plastike: pastrojini me dorë me një pecetë të butë e të pastër, me ujë të vakët dhe pak detergjent enësh.
- Sipërfaqet metalike: pastrojini me dorë me një pecetë të butë e të pastër, me ujë të vakët dhe pak detergjent enësh.
- Vrima e shkarkimit: hiqni papastërtitë e grumbulluara me një mjet ndihmës të hollë, p.sh. me kunj për veshët.

Ndihma për klientin

10.3.3 Pastrimi i pjesëve

KUJDES

Pastrimi i gabuar!

Dëmtime në pajisje.

- Përdorni vetëm peceta pastrimi të buta dhe pastrues të përgjithshëm me vlerë pH neutrale.
- Mos përdorni sfungjer gërryes ose gërrishtës ose lesh teli metalik.
- Mos përdorni asnjë mjet pastrimi të mprehtë, gërryes, që përmban rërë, klorur ose acid.

Pastrimi me një pecetë të butë e të pastër, ujë të vakët dhe pak detergjent:

- Sirtari

Pastrimi në larëse enësh deri në 60 °C:

- Forma e kubave të akullit
- Zbërthimi i pjesëve: shihni kapitullin përkatës.
- Pastroni pjesët.

10.3.4 Pas pastrimit

- Thani pajisjen dhe pjesët përshtatëse duke i fërkuar.
- Lidhni pajisjen dhe ndizeni.
- Aktivizoni funksionin SuperFrost (shihni 8.2 Funksionet e pajisjes).
- Kur temperatura të jetë mjaftueshëm e ftohtë:
- Futni ushqimet.
- Përsëritni pastrimin rregullisht.

11 Ndihma për klientin

11.1 Të dhënat teknike

Diapazoni i temperaturave	
Ngrirja	-28 °C deri në -16 °C

Sasia maksimale e ngrirjes / 24 orë	
Dhoma e ngrirjes	Shihni etiketën e parametrave të „Kapaciteti i ngrirjes .../ 24 h“

Pajisjet	Pesha maksimale e ngarkimit
Sirtari më i sipërm	20 kg
Sirtari i mesit	20 kg
Sirtari më i poshtëm	10 kg

11.2 Zhurmat gjatë punës

Pajisja shkakton nivele të ndryshme zhurme gjatë funksionimit të saj.

- Në **performancë të ulët ftohjeje** pajisja punon duke kursyer energji, por punon më gjatë. Niveli i zhurmës është më i ulët.
- Në **kapacitet të lartë freskimi** ushqimet ftohen më shpejt. Niveli i zhurmës është më i lartë.

Gabimi	Shkaku	Zgjidhja
Pajisja nuk punon.	→ Pajisja nuk është e ndezur.	► Ndizni pajisjen.
	→ Spina nuk është futur saktë në prizën elektrike.	► Kontrolloni spinën.

Shembuj:

- funksionet e aktivizuara (shihni 8.2 Funksionet e pajisjes)
- ushqimi i vendosur i freskët
- temperatura e lartë e ambientit
- dera e mbajtur hapur gjatë

Zhurma	Shkaku i mundshëm	Lloji i zhurmës
Zhurmë qarkullimi dhe gurgullime	Agjenti ftohës qarkullon në qarkun e ftohjes.	Zhurmë pune normale
Fërshëllimë dhe shfryrje	Agjenti ftohës injektohet në qarkun e ftohjes.	Zhurmë pune normale
Gumëzhimë	Pajisja është duke ftohur. Niveli i zhurmës varet performanca e ftohjes.	Zhurmë pune normale
Klikim	Komponentët ndizen dhe fiken.	Zhurmë veprimi normale
Kërcitje ose zukamë	Valvulat ose ventilet janë aktive.	Zhurmë veprimi normale

Zhurma	Shkaku i mundshëm	Lloji i zhurmës	Mënyrimi
Dridhje	Instalimi i papërshtatshëm	Zhurmë gabimi	Kontrolloni instalimin. Niveloni pajisjen.
Kërcitje	Pajisjet, Objektet në brendësi të pajisjes	Zhurmë gabimi	Fiksoni pjesët e pajisjeve. Lini distancë midis objekteve brenda.

11.3 Defektet teknike

Pajisja juaj është projektuar dhe prodhuar në mënyrë të tillë që të garantohet siguria e funksionimit dhe jetëgjatësia e madhe. Por megjithatë kur gjatë përdorimit shfaqet një problem, verifikoni nëse problemi është shkaktuar si rezultat i një gabimi në përdorim. Në këtë rast, duhet të merrni në konsideratë kostot e riparimit, edhe gjatë periudhës së garancisë.

Problemet që jepen në vijim mund t'i eliminoni vetë.

11.3.1 Funksioni i pajisjes

Gabimi	Shkaku	Zgjidhja
	→ Siguresa në prizën elektrike nuk është në rregull.	► Kontrolloni siguresën.
	→ Shkëputje e energjisë elektrike	► Mbani të mbyllur pajisjen. ► Mbrojtja e ushqimeve: Shtroni pllakat ftohëse lart mbi ushqime ose përdorni një pajisje tjetër ngrirëse, nëse shkëputja e energjisë elektrike zgjat shumë. ► Mos i ngrini përsëri ushqimet e shkrira.
	→ Fisha e frigoriferit nuk është futur mirë në pajisje.	► Kontrolloni fishën e frigoriferit.
Temperatura nuk është mjaftueshëm e ftohtë.	→ Dera e pajisjes nuk është e mbyllur siç duhet.	► Mbyllni derën e pajisjes.
	→ Qarkullimi i ajrit dhe ajrimi nuk është i mjaftueshëm.	► Mbani të lirë dhe pastroni rrjetën e ajrimit.
	→ Temperatura e ambientit është shumë e lartë.	► Zgjidhja e problemit: (shihni 1.8 Klasat e klimës)
	→ Pajisja është hapur shumë shpesh ose për kohë të gjatë.	► Pritni për të parë nëse temperatura e kërkuar do të rivendoset vetvetiu. Nëse jo, kontaktoni me shërbimin për klientin. (shihni 11.4 Shërbimi për klientin)
	→ Janë futur sasi shumë të mëdha ushqimi të freskët pa funksionin SuperFrost.	► Zgjidhja e problemit: (shihni SuperFrost)
	→ Temperatura është vendosur gabim.	► Vendosni temperaturë më të ftohtë dhe kontrolloni pas 24 orësh.
	→ Pajisja ndodhet shumë pranë një burimi nxehtësie (sobë, kalorifer etj.).	► Ndryshoni vendin e pajisjes ose të burimit të nxehtësisë.
	→ Pajisja nuk është instaluar saktë brenda në dollap.	► Kontrolloni nëse pajisja është instaluar në rregull dhe që dera mbyllet si duhet.
Guarnicioni i derës është me defekt ose duhet ndërruar për arsye të tjera.	→ Guarnicioni i derës është i ndërrueshëm. Ai mund të ndërrohet pa vegla pune shtesë.	► Kontaktoni me shërbimin për klientin. (shihni 11.4 Shërbimi për klientin)
Pajisja ka zënë akull ose formohet ujë nga kondensimi.	→ Guarnicioni i derës mund të ketë dalë nga kanali.	► Kontrolloni futjen e dhur të guarnicionit të derës në kanal.

11.4 Shërbimi për klientin

Fillimisht provoni nëse mund ta eliminoni vetë defektin (shihni 11 Ndihma për klientin). Nëse nuk ia dilni dot, kontaktoni me shërbimin për klientin.

Adresën e gjeni në broshurën bashkëlidhur „Shërbimi i Liebherr“ ose në faqen e internetit home.liebherr.com/service.



PARALAJMËRIM

Riparim jo profesional!

Lëndime.

- Riparimet dhe ndërhyrjet në pajisje dhe në kordonin e lidhjes elektrike, të cilat nuk përmenden në mënyrë specifike (shihni 10 Mirëmbajtja), duhen kryer vetëm nga kujdesi për klientin.
- Ndërroni kordonin e dëmtuar të lidhjes elektrike vetëm te prodhuesi ose nga shërbimi i tij për klientin ose te një person me kualifikim të ngjashëm.
- Në pajisjet me spinë frigoriferi, ndërrimi lejohet të bëhet nga klienti.

11.4.1 Kontakti me shërbimin për klientin

Sigurohuni që keni gati informacionet e mëposhtme të pajisjes:

- ☐ Emërtimi i pajisjes (modeli dhe indeksi)
- ☐ Nr. i shërbimit (Shërbimi)
- ☐ Numri i serisë (S-Nr.)

- Merrni informacionet e pajisjes nga etiketa e parametrave. (shihni 11.5 Etiketa e parametrave)
- Mbani shënim informacionet e pajisjes.
- Njoftoni shërbimin për klientin: Komunikojini defektin dhe informacionet e pajisjes.
- Kjo bën të mundur një shërbim të shpejtë dhe të fokusuar.
- Ndiqni instruksionet e tjera të shërbimit për klientin.

11.5 Etiketa e parametrave

Etiketa e parametrave ndodhet poshtë në anën e brendshme të pajisjes.

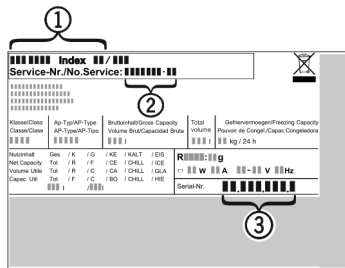


Fig. 80

- (1) Emërtimi i pajisjes (3) Numri i serisë
(2) Nr. i shërbimit
► Lexoni informacionet e etiketës së parametrave.

12 Nxjerrja jashtë pune

- Zbrazni pajisjen.
- Fikni pajisjen. (shihni Fikja dhe ndezja e pajisjes)
- Hiqni spinën elektrike nga priza elektrike.
- Nëse nevojitet, hiqni fishën e frigoriferit: Nxirrni fishën e frigoriferit nga priza në pajisje dhe njëkohësisht lëvizeni majtas dhe djathtas.
- Pastroni pajisjen. (shihni 10.3 Pastrimi i pajisjes)
- Lëroni derën hapur që të mos krijohen erëra të këqija.

13 Hedhja

Sigurohuni që janë përmbushur kushtet e mëposhtme:

- ☐ Kuptimi i simboleve në pajisje është i njohur.
- ☐ Udhëzimet për mënjanimin janë të njohura.
(shihni 1.6 Udhëzime për hedhjen)

13.1 Përgatitja e pajisjes për mënjanimin

- Nxirrni pajisjen jashtë pune. (shihni 12 Nxjerrja jashtë pune)

13.2 Hedhja e pajisjes në mënyrë ekologjike



PARALAJMËRIM

Rrezik diegieje nga gazi ftohës dhe vaji që del jashtë!
Gazi ftohës i pajisjes është miqësor ndaj mjedisit, por i ndezshëm. Vaji që përmban pajisja është miqësor ndaj mjedisit, por i ndezshëm. Gazi ftohës dhe vaji që rrjedh jashtë mund të marrë flakë në rast përqendrimit të lartë përkatës dhe në kontakt me një burim nxehtësie të jashtëm.

- Mos dëmtoni tubacionet e qarkut të gazit ftohës dhe kompresorin.

- Ndiqni udhëzimet për transportin e pajisjes.
(shihni 3.5 Transportimi i pajisjes)
- Transportoni pajisjen pa e dëmtuar atë.
- Hidheni pajisjen sipas udhëzimeve.



home.liebherr.com/fridge-manuals

SQ Frigorifer ngrirës nën banak
Manuali origjinal i përdorimit

Data e botimit: 20260812

Indeksi i nr. të
artikullit: 7083975-00

Liebherr-Hausgeräte GmbH
Memminger Straße 77-79
88416 Ochsenhausen
Deutschland